

## Uputstvo za upotrebu

LG inverter klima S24EQ



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/lg-inverter-klima-s24eq-akcija-cena/>

LÁMHLEABHAR AN ÚINÉARA

# AER- CHÓIRITHEOIR

Léigh an lámhleabhair úinéara seo sula n-oibrítear an gléas agus coinnigh in aice leat é an t-am ar fad.

Is leagan simplithe é an lámhleabhar seo ag an príomh-lámhleabhar. Is féidir teacht ar an leagan is cuimsitheach ar [www.lg.com](http://www.lg.com).

CINEÁL: SUITE AR AN MBALLA

Aistriúchán ar an teagasc bunaidh

GA Gaeilge

SR srpski

MK Македонски

SQ Shqip

BS Bosanski



[www.lg.com](http://www.lg.com)

# CLÁR ÁBHAIR

D'fhéadfadh go mbeidh íomhanna nó ábhar sa lámhleabhar seo atá difriuil ón múnla a cheannaigh tú.

Tá an lámhleabhar seo faoi réir athbhreithniú an déantóra.

<b>TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA .....</b>	<b>3</b>
Treoracha Sábháilteachta Tábhachtacha .....	4
<b>OIBRIÚCHÁN .....</b>	<b>11</b>
Nótaí oibriúcháin .....	11
Páirteanna agus feidhmeanna .....	11
Cianrialtán gan sreang .....	12

## **Fógra Faisnéise maidir le Bogearraí Foinse Oscailte**

Téigh go dtí <http://opensource.lge.com> chun an cód foinse atá sa táirge seo faoi GPL, LGPL, MPL agus ceadúnais foinse oscailte eile a fháil.

Chomh maith leis an gcód foinse, tá gach téarma ceadúnais, séanadh baránta agus fógra cóipchirt dá dtagraítear ar fáil le haghaidh a n-íoslódála.

Cuirfidh LG Electronics cód foinse oscailte ar fáil duit freisin ar CD-ROM ach táille a íoc a chlúdóidh an costas a bhaineann lena leithéid de dháileadh (cosúil le costais an mheáin, an phostais agus láimhseála) ach ríomhphost a sheoladh chuig [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Tá an tairiscint seo bailí ar feadh tréimhse trí bliana tar éis don táirge seo a bheith seolta don uair dheireanach. Tá an tairiscint seo bailí do dhuine ar bith a fhaigheann an fhaisnéis seo.

Tá na treoirínte sábháilteachta a leanas dírithe ar baol nó damáiste tobann a sheachaint de bharr oibriúcháin ceann nó fabhtach ar an táirge seo.

Tá na treoirínte roinnte idir "RABHADH" agus "FOLÁIREAMH" de réir cur síos.



Taispeántar an comhartha seo i gcomhar oibriúcháin a d'fhéadfadh bheith bainteach le baol. Léigh an chuid ina bhfuil an comhartha seo go cúramach agus lean na treoracha chun baol a sheachaint.



## RABHADH

Léiríonn sé seo gur féidir le gortú nó bás tarlú mura gcloítear leis na treoracha.



## FOLÁIREAMH

Léiríonn sé seo gur féidir le gortú éadrom nó damáiste don táirge tarlú mura gcloítear leis na treoracha.

TBileogaispeántar na siombail a leanas in aonaid laistigh agus lasmuigh.



Léiríonn an siombail seo go n-úsáideann an gléas seo cuisneán inadhainte. Má ligtear cuisneán agus má nochtar é le foinse inadhainte seachtrach, tá riosca dóiteáin ann.



Léiríonn an siombail seo nach mór an Lámhleabhar Oibríochta a léamh go cúramach.



Léiríonn an siombail seo gur gá do phearsanra seirbhíse an trealamh seo a láimhseáil de réir treoracha an Lámhleabhair Suiteála.



Léiríonn an siombail seo go bhfuil eolas ar fáil, amhail an Lámhleabhar Oibríochta nó an Lámhleabhar Suiteála.

## Treoracha Sábháilteachta Tábhachtacha

### RABHADH

**Chun baol pléascadh, tine, báis, turrainge, gortú nó scalladh a sheachaint agus an táirge seo in úsáid agat, lean na treoracha réamhchúraim chomh maith leis an méid seo:**

### **Páistí sa theach**

Níl an gléas seo oiriúnach d'úsáid ag daoine (páistí san áireamh) atá míchumas nó cumas laghdaithe acu, nó easpa taithí nó eolais, mura bhfuil siad ollta nó faoi maoirseacht i gcomhar úsáid an gléis seo ag duine freagrach as a s(h)abháilteacht. Ba cheart do pháistí bheith faoi maoirseacht chun cinntiú nach bhfuil siad ag imirt leis an ngléas.

### **Úsáid in Eoraip:**

Is cead ag páistí 8 mbliain d'aois nó níos sine an gléas seo a úsáid, chomh maith le daoine le míchumas nó cumas laghdaithe acu, nó easpa taithí nó eolais, má tá siad ollta nó faoi maoirseacht i gcomhar úsáid an gléis seo ar bhealach sábháilte agus má thuigeann siad na contúirtí bainteach leis. Ní cheadaítear do pháistí imirt leis an ngléas. Níl cead ag páistí an gléas a ghlanadh nó cothabháil an úsáideora a dhéanamh gan maoirseacht.

### **Suiteáil**

- Ná suiteáil an aerchóiritheoir i ndromchla neamh-chothrom nó ina bhfuil sé i mbaol titim.
- Labhair le hionad seirbhíse ceadaithe agus tú ag suiteáil nó ag bogadh an aerchóiritheoir.
- Déan an painéal agus clúdach an bosca rialaithe a shuiteáil go sábháilte.

- Ná suiteáltar an aerchóiritheoir in aice le leacht nó gás inlasta ar nós gásailín, própán, caolaitheoir srl.
- Cinntigh go bhfuil an píob agus an cábla cumhachta ag ceangail an dá aonad - laistigh agus amuigh faoin aer - le chéile agus nach bhfuil siad ró chúng nuair a shuiteálann tú an aerchóiritheoir.
- Úsáid scoradán ciorcaid agus aidhnín caighdeánach chun cloígh le ráta an aerchóiritheora.
- Ná scaoil aer nó gás isteach sa chóras mura bhfuil an cuisneán oiriúnach ann.
- Úsáid gás neamh-inlasta (nítrigin) chun ligean a lorg agus chun aer a scaoileadh; d'fhéadfadh le haer comhbhrúite tine nó pléascadh a spreagadh.
- Is gá do na ceangail laistigh/amuigh a bheith ceangailte go dian, agus ba cheart don sreang bheith suite gan é a tharraingt ó na teirminéalaigh. D'fhéadfadh le ceangal míchúramach scaoilte tine a chruthú.
- Déan asraon leictreach tiomnaithe a shuiteáil sula n-úsáidtear an aerchóiritheoir.
- Ná ceangail an sreang thalmhaithe le píoba gáis, greille shoilsithe nó sreang thalmhaithe teileafóin.
- Coimeád aon oscailt aeráilte atá riachtanach glan ó bhac.

## **Oibriúchán**

- Ná úsáid ach na páirteanna liostáilte sa liosta pháirteanna an seirbhíse. Ná hathraigh aon rud ar an trealamh.
- Cinntigh gan páistí bheith in aice leis ag dreapadh nó ag pleidhcíocht leis an aonad amuigh.
- Cinntigh nach bhfuil aon baol dóiteáin nuair a chaitheann tú an candhra sa bhruscar.
- Ná bain úsáid as cuisneán eile seachas an ceann sonraithe sa lipéad an aerchóiritheora.

- Cas as an cumhacht má tá aon torann, boladh nó deatach ag teacht as an aerchóiritheoir.
- Ná cuir substaint inlasta ar nós gásailín, beinséin nó caolaitheoir in aice an aerchóiritheoir.
- Labhair le hionad seirbhíse ceadaithe má tá an aerchóiritheoir riamh faoin uisce.
- Ná húsáid an aerchóiritheoir ar tréimhse ró-fhada in áit cúng gan aeráil.
- Má ligtear gáis (ar nós Freon, gás própáin, gás LP, srl) cuir go leor aeráil sula n-úsáidtear an aerchóiritheoir arís.
- Chun é a ghlanadh taobh istigh, labhair le hionad seirbhíse ceadaithe. D'fhéadfadh le glantach trom damáiste a dhéanamh ar an aonad.
- Cinntigh go bhfuil go leor aeráil ann nuair a n-úsáidtear aerchóiritheoir agus uirlis téimh san am céanna.
- Ná blocáil an inraon nó an asraon aer.
- Ná cuir do lámha nó rudaí eile tríd an inraon nó asraon aer nuair atá an aerchóiritheoir ag obair.
- Cinntigh go bhfuil an sreang cumhachta glan, daingean agus gan briseadh.
- Ná tadhaill, ná oibrigh agus ná deisigh an aerchóiritheoir le do lámha fliuch.
- Ná cuir aon rud sa sreang cumhachta.
- Ná cuir téitheoir nó gléasanna téimh eile in aice leis an sreang cumhachta.
- Ná athraigh nó fairsingigh an sreang cumhachta. Má tá sreang cumhachta scrafa nó ag scamhadh d'fhéadfadh turraing tarlú, agus is gá an sreang a athrú.
- Cas as an cumhacht láithreach má tharlaíonn lándorchú nó stoirm thoirní.

- Cinntigh nach féidir an cábla cumhachta a tharraingt amach nó damáiste a dhéanamh dó agus an gléas á oibriú.
- Ná teagmhaigh leis na bpíopa cuisneáin ná leis an bpíopa uisce ná le haon pháirteanna inmheánacha eile nuair atá an t-aonad ag obair nó díreach tar éis dó a bheith ag obair.

## **Cothabháil**

- Ná glan an gléas le sprae uisce díreach ar an ngléas.
- Sula nglantar nó sula ndéantar cothabháil, dícheangail an soláthair cumhachta agus fan go dtí go stopann an fean.

## **Sábháilteacht Theicniúla**

- D'fhéadfadh le suiteáil nó deisiú déanta ag daoine neamh-cheadaithe bheith dáinséarach duit agus do dhaoine eile.
- Ba cheart go mbeadh teastas bailí reatha ó údarás measúnaithe creidiúnaithe ag an tionscal, a thugann cead don inniúlacht i dtaca le cuisneáin a lámhseáil go sábháilte de réir sonraíochta measúnaithe atá aitheanta ag an tionscal, ag aon duine a dhéanann obair ar chiorcad cuisneáin nó a bhriseann isteach ann. (do R32)
- Ní dhéanfar seirbhísiú ach amháin mar a mholann an déantóir trealaimh. Déanfar cothabháil agus deisiú, a dteastaíonn cúnamh ó phearsanra oilte eile lena n-aghaidh, faoi mhaoirseacht an duine sin atá inniúil in úsáid chuisneán inlasta.(do R32)
- Tá an t-eolas sa lámhleabhar seo dírithe ar úsáid ag teicneoir cáilithe seirbhíse atá cleachta leis na bearta sábháilteachta agus atá na uirlisí cearta agus tástála aige/aici.
- Mura léitear gach treoir sa lámhleabhar seo, d'fhéadfadh leis bheith mar chúis ar oibriúchán fabhtach, damáiste, gortú agus/nó bás.



- Is gá an gléas a shuiteáil de réir na rialacháin sreang náisiúnta.
- Nuair is gá an corda cumhachta a athrú, déanfar daoine ceadaithe é, leis na páirteanna dílis.
- Déantar an talmhú i gceart chun baol turraing a íslíú.
- Ná gearr agus ná bain an beangán talmhaithe ón bplug.
- Ná ceanglaítear an teirminéalach talmhaithe chuibhithe leis an scriú clúdach an balla chun an gléas a thalmhú. Is gá scriú miotal gan insliú a úsáid, agus déantar an gabhdán balla a thalmhú tríd an sreangú baile.
- Má tá tú éiginnte ó thaobh talmhú an aerchóiritheora, labhair le leictreoir cáilithe chun an gabhdán balla agus an ciorcad a sheiceáil.
- Is gá duit bearta speisialta a ghlacadh chun an cuisneán agus an gás inslithe a chaitheamh sa bhruscar i gceart. Labhair le gníomhaí seirbhíse nó duine cáilithe eile sula gcaitear iad amach.
- Má tá damáiste sa chorda, is gá é a athrú le cabhair an déantóra nó gníomhaí seirbhíse nó duine cáilithe eile chun guais a sheachaint.
- Déanfar an fearas a stóráil i limistéar atá aeráilte go maith, mar a bhfuil méid an tseomra ag teacht le hachar an tseomra atá sonraithe maidir leis an oibriúchán.(do R32)
- Déanfar an fearas a stóráil i seomra nach bhfuil lasracha gan chosaint ag lasadh an t-am ar fad ann (mar shampla, fearas gáis ag oibriú) nó foinsí adhainte (mar shampla téiteoir leictreach ag oibriú).
- Déanfar an fearas a stóráil sa chaoi nach ndéanfar aon damáiste meicniúil air.



## FOLÁIREAMH

**Chun baol gortaithe, fabht nó damáiste a ísliú agus an gléas seo in úsáid agat, lean na bearta réamhchúraim, chomh maith leis an méid seo:**

### Suiteáil

- Ná déan an aerchóiritheoir a shuiteáil i limistéar ina bhfuil sé i dteagmháil díreach le gaoth mara (salann).
- Déan an píobán draenála a shuiteáil i gceart chun an comhdhlútú uisce a scaoileadh de réir a chéile.
- Bí cúramach nuair a bhaineann tú an aerchóiritheoir as an bpacáiste agus nuair a shuiteálann tú é.
- Ná tadhaill ar an cuisneán ligthe i rith suiteáil nó deisiú.
- Aistrigh an aerchóiritheoir le beirt nó níos mó daoine nó bain úsáid as forcardaitheoir.
- Déan an aonad amuigh a shuiteáil ionas go bhfuil sé cosanta ó sólás díreach na gréine. Ná cuir an aonad laistigh i dteagmháil díreach le sólás na gréine tríd an bhfuinneóg.
- Caith an pacáiste sa bhruscar go sábháilte, go háirithe scriúnna, tairní agus cadhnra. Úsáid málaí oiriúnacha tar éis suiteáil nó deisiú.
- Déan an aerchóiritheoir a shuiteáil cosanta ó torann ón aonad amuigh, só ní chuirfidh sé isteach ar na comharsanna. Mura ndéantar é d'fhéadfá coimhlint a chothú leis na comharsanna.

### Oibriúchán

- Bain an cadhnra as an cianrialtán mura n-úsáidtear é thar tréimhse fada.

- Cinntigh go bhfuil an scagaire suiteáilte sula n-osclaítear an aerchóiritheoir.
- Bí cinnte seiceáil má tá sceitheadh cuisneán tar eís an aerchóiriúchán a shuiteáil nó a dheisiú.
- Ná cuir aon rud san aerchóiritheoir.
- Ná measc cadhnraí éagsúla, nó cadhnra nua le sean-chadhnra don cianrialtán.
- Ná lig don aerchóiritheoir bheith ag obair ar tréimhse ró-fhada gan stad nuair atá an aimsir fliuch nó nuair atá doras/fuinneog ar oscailt.
- Ná húsáidtear an cianrialtán má tá aon leacht ligthe sa chadhnra. Má tá do chraiceann nó éadaí i dteagmháil leis an leacht ligthe, nigh le huisce glan.
- Ná cuir daoine, ainmhithe, nó plandaí in aice an aer ró-fhuar nó ró-the ar tréimhse ró-fhada.
- Má slogtar an leacht ligthe, nigh béal le huisce agus faigh cúram liachta.
- Ná hól an uisce draenáilte ón aerchóiritheoir.
- Ná húsáidtear an gléas chun bia a leasú, ealaín a dhéanamh, srl. Is gnáth-aerchóiritheoir atá ann, ní oibríonn sé mar chóras fuarthú dian. Tá baol damáiste nó cailliúint.
- Ná athluchtaigh nó dídhíolaim an cadhnra.

## **Cothabháil**

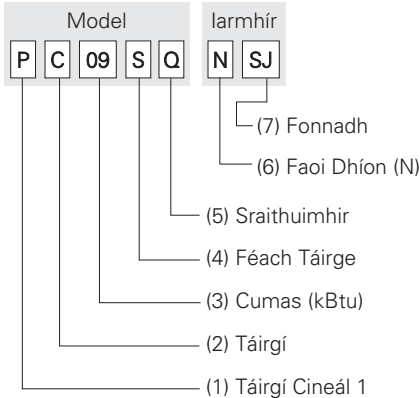
- Ná tadhaill na páirteanna miotal an aerchóiritheora agus tú ag baint an scagaire as.
- Úsáid stól nó dréimire chun glanadh, cothabháil agus deisiú má tá an aerchóiritheoir ró-ard.
- Ná húsáidtear glantach nó caolaitheoir trom chun an aerchóiritheoir a ghlanadh, nó sprae uisce. Úsáid éadach bog.

# AIMNIÚ AN LEAGAIN

## Faisnéis faoin táirge

- Ainm an táirge : Gléas aerchóirithe

- Ainm an Leagain :



(1) Táirgí Cineál 1

D	Deluxe
P	Standard Plus
S	Caighdeán
A	Artcool Mirror

(2) Táirgí

C	il Compatible
---	---------------

(4) Féach Táirge

R	R-Look
S	Semi R-Look
E	E-Look
B	Black Scáthán Féach

(7) Fonnadh

SJ	Fonnadh
SK	Fonnadh

- Eolas Breise : féach an tsraithuimhir ar an mbarrachód ar an táirge.

- Uasbhrú ceadaithe an taoibh Ard : 4.2 Mpa / An taobh Íseal : 2.4 Mpa

- Cuisneán : R32 / R410A

## Astaíocht Torainn Aerbheirthe

Tá an fuaimbhrú A-ualaithe a astaítear ón táirge seo faoi 70 dB.

\*\* Ag brath ar an láithreán, d'fhéadfadh leibhéil éagsúla torainn a bheith ann.

Tá na huimhreacha luaite ag leibhéal astaíochta agus ní hionann sin agus gur leibhéil slána iad le bheith ag obair iontu.

Cé go bhfuil comhghaol idir na leibhéil astaíochta agus neamhchosanta, ní féidir feidhm a bhaint as chun cinneadh iontaoifa a dhéanamh cibé an bhfuil réamhchúraimí breise de dhíth nó a mhalairt.

Áirítear i measc na toisce a n imríonn tionchar ar an méid torainn iarbhrí a chloiseann an lucht oibre gnéithe an tseomra oibre agus foinsí torainn eile m.sh. an méid trealaimh atá sa seomra agus innill eile atá ag feidhmiú i bhfoisceacht an ghléis agus an méid ama a bhraitheann an duine an torann. Mar aon le sin, is féidir difear a bheith ann ó thír go tír sa mhéid torann a cheadaítear do dhaoine a bhrath gan chosaint.

Cuirfidh an fhaisnéis seo ar chumas an úsáideora an trealaimh measúnú níos cruinne ar an nguaiseacht a dhéanamh.

## Tiúchan teorannach (do R410A)

Is éard atá i gceist le tiúchan teorannach ná teorann a chur le tiúchan gáis Freon inar féidir bearta láithreacha a dhéanamh gan an cholainn daonna a ghortú nuair a sceitheann cuisneán san aer. Déanfar cur síos ar an tiúchan teorannach san aonad seo -  $\text{kg/m}^3$  (meáchan an gháis Freon an t aonad toirte aer) chun áireamh a éascú

Tiúchan teorannach:  $0.44 \text{ kg/m}^3$  (R410A)

## ■ Áirigh tiúchan an chuisneáin

$$\text{Tiúchan an chuisneáin (kg/m}^3\text{)} = \frac{\text{Méid iomlán de chuisneán athlionta sa saoráid chuideachta (kg)}}{\text{Toilleadh an tseomra is lú ina bhfuil an t aonad istigh suiteáilte (m}^3\text{)}}$$

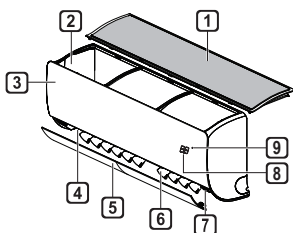
## Nótaí oibriúcháin

### Moltaí chun Fuinneamh a Shábháil

- Ná fuaraigh an iomarca. D'fhéadfadh leis bheith díobhálach don sláinte agus úsáidtear níos mó leictreachas.
- Blócaíl sólas na gréine le curtíní agus tú ag oibriú an aerchóiritheoir.
- Coinnigh doirsí agus fuinneoga dúnta go maith agus tú ag oibriú an aerchóiritheoir.
- Athraigh an treo aer go hingireach nó go cothrománach chun aer a chiorclú laistigh.
- Cuir luas leis an fean chun aer a fhuarú nó a théamhú laistigh ar tréimhse gearr.
- Oscail fuinneoga go minic. D'fhéadfadh leis an caighdeán aer laistigh ísliú má úsáidtear an aerchóiritheoir ar tréimhse fada.
- Glan an scagaire aer gach dara seachtain. D'fhéadfadh le deannach agus salachar eile bailithe ag an scagaire an aer a bhlocáil nó moill a chur leis an fuarthú/díthaisiú.

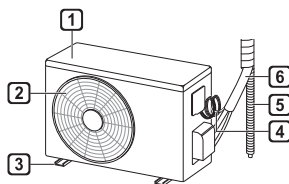
### Páirteanna agus feidhmeanna

#### Aonad laistigh



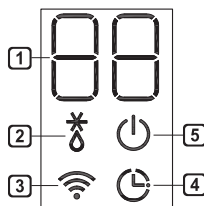
- 1 Scagaire Aer
- 2 Iontógáil Aer
- 3 Clúdach Tósaigh
- 4 Asraon aer
- 5 Sraonaire aer (cothrománach)
- 6 Sraonaire aer (ingireach)
- 7 Cnaipe Air/As
- 8 Scáthlán
- 9 Glacadóir Comhartha

#### Aonad Amuigh



- 1 Gaothaire Iontógála Aer
- 2 Gaothaire Asraon Aer
- 3 Pláta Boinn
- 4 Sreang soláthair cumhachta
- 5 Osán Draenála
- 6 Píobra an Fhuartháin

#### Scáthlán Scáileáin Laistigh



- 1 Teocht Inmhianaithe / Teocht an tSeomra
- 2 Díreoigh / Preheating
- 3 Wi-Fi
- 4 Amadóir
- 5 Air/As

### NOTE

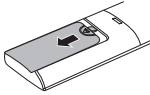
- D'fhéadfadh leis an méid agus oibriúcháin na lampaí athrú de réir samhaltán an aerchóiritheora.
- D'fhéadfadh leis an gné sin athrú de réir samhaltán.

## Cianrialtán gan sreang

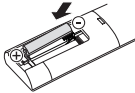
### Ag cur cadhnra leis

Is gá cadhnra a athrú nuair a thosaíonn an méid sa scáthlán an cianrialtáin ag imeacht. Cuir candhra AAA (1.5 V) leis sula n-úsáidtear an cianrialtán.

- 1 Bain an clúdach cadhnra.



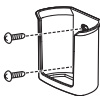
- 2 Cuir an cadhnra nua leis agus cinntigh go bhfuil na teirmínéilacha + agus - suiteáilte i gceart.



### Ag suiteáil an Coiméadán Cianrialtáin

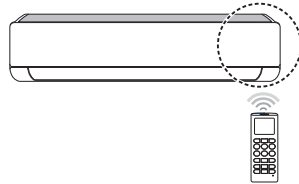
Chun an cianrialtán a chosaint, déan a choiméadán a shuiteáil agus coinnigh é ó sólás na gréine.

- 1 Roghnaigh suíomh sábháilte atá éasca duit.
- 2 Ceangail an coiméadán le 2 scriú go cúng. Bain úsáid as scriúire.



## Modh oibríochta

Dírigh an cianrialtán chuig an glacadóir comharthaí ar taobh dheis an aerchóiritheora chun é a oibriú.



### NOTE

- D'fhéadfadh leis an cianrialtán gléasanna leictreonacha eile a oibriú má dhirítear é chucu. Cinntigh go bhfuil sé dírithe chuig an aerchóiritheoir.
- Chun é a oibriú i gceart, úsáid éadach bog chun an tras-seolaí agus glacadóir a ghlanadh.
- Mura bhfuil feidhm faoi leith á soláthair ag an táirge, ní dhéanann sé torann dordánaí nuair a bhrúitear cnaipe don fheidhm sin, seachas i gcás an Treo Sruth Aer (SWING), Scáthlán Chumhachta (kW(3-s)), agus Íonúchán Aer (A+).

## Ag socrú ama

- 1 Cuir cadhnra leis.
  - Beidh an focón atá faoin scáthlán ag caochaíl.



- 2 Brúigh  nó  chun na nóiméad a roghnú.


- 3 Brúigh **SET/CANCEL** chun críochnú.

### NOTE

- Tá an amadóir Air/As ar fáil tar éis an am a shocrú.

## Feidhm °C/°F tiontú (roghnach)

Athraíonn an fheidhm sin an aonad idir °C agus °F

- Brúigh agus coinnigh brúite an cnaipe  ar 5 shoicind.

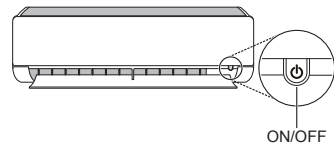
## Ag oibriú an aerchóiritheoir gan cianrialtán

Is féidir leat an cnaipe **ON/OFF** an aonad laistigh a úsáid chun an aerchóiritheoir a oibriú mura bhfuil cianrialtán ar fáil.

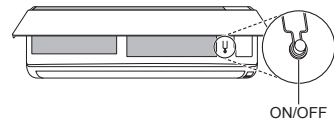
- 1 Oscail an clúdach tósaigh (Radharc2) nó eite cothrománach (Radharc1).

- 2 Brúigh an cnaipe **ON/OFF**.

### Radharc1



### Radharc2



### NOTE

- D'fhéadfadh leis an mótar céime bheith briste má osclaíonn na eití cothrománacha go gasta.
- Tá luas an feain socraithe go hard.
- D'fhéadfadh leis an gné sin athrú de réir samháltán.
- Ní féidir an teocht a athrú nuair a n-úsáidtear an cnaipe **ON/OFF** éigeandála seo.
- I gcomhair samháltáin téamhú amháin, socraítear an teocht ó 22 °C go 24 °C

## Ag úsáid Cianrialtán gan sreang

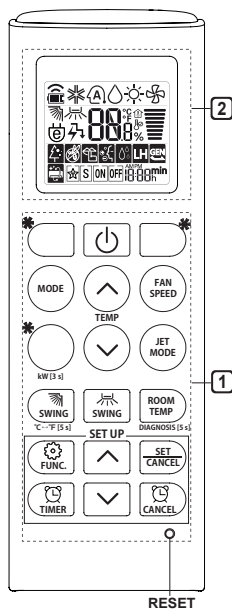
Is féidir an aerchóiritheoir a oibriú go héasca le cianrialtán.

1 Button	2 Display Screen	Cur síos	Ar fáil Feidhm	
			Singil scaoilte	Iolrach
	-	Chun an aerchóiritheoir a chasadh air/as.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Chun teocht an seomra a athrú sa mhodh fuarthú, téamhú nó uath-athrú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1 MODE		Chun an mhodh fuarthú a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Chun an mhodh téamhú a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Chun an mhodh díthaisiúcháin a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Chun an mhodh feain a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Chun an mhodh oibriúcháin uath-athrú a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	P <sub>0</sub>	Chun teocht an seomra a athrú go gasta.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Chun luas feain a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Chun treo an aer a athrú go hingireach nó go cothrománach.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

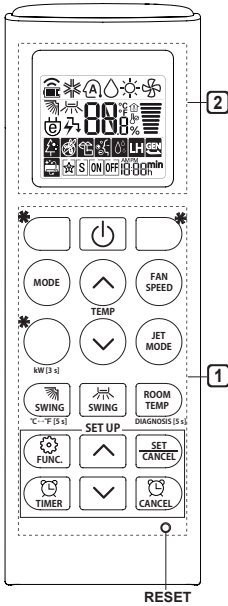
### NOTE





- \* D'fhéadfadh leis na cnaipí athrú de réir samháltán.
- D'fhéadfadh nach dtugfar tacaíocht don Léirú Fuinnimh, don Smachtú Fuinnimh, nó don feidhm Diagnóis Chiúin agus Cliste agus iad ceangailte leis an aonad Iolrach Lasmuigh.





1 Button	2 Display Screen	Cur síos	Ar fáil Feidhm	
			Singil scaoilte	Iolrach
		Chun an aerchóiritheoir a chasadh air/as go huathoibríoch ag am faoi leith.	○	○
<b>SET/ CANCEL</b>	-	Chun na feidhmeanna faoi leith a shocrú/ceal agus amadóir.	○	○
	-	Chun socruithe a chealú.	○	○
	-	Chun am a roghnú.	○	○
<b>*LIGHT OFF</b>	-	Chun gile an scáthláin san aonad laistigh a shocrú.	○	○
<b>ROOM TEMP</b>		Chun teocht an seomra a thaispeáint.	○	○
<b>°C↔°F [5 s]</b>	<b>°C °F</b>	Chun aonad a athrú idir °C agus °F	○	○
<b>*COMFORT AIR</b>		Chun aershreabh a athrú nó gaoth a sraonadh.	○	○
<b>kW [3 s]</b>	-	Chun roghnú eolas a thaispeáint maidir le fuinneamh.	○	X
<b>*ENERGY CTRL</b>	<b>88 %</b>	Chun smacht a chur ar úsáid fuinnimh.	○	X
<b>DIAGNOSIS [5 s]</b>	-	Chun féachaint ar eolais cothabhála an gléis go héasca.	○	X



1 Button	2 Display Screen	Cur síos	Ar fáil Feidhm	
			Singil scaoilte	Iolrach
		Chun mionsalachar a bhaint as an aer agus é a ghlanadh tríd an aonad laistigh.	O (roghnach)	O (roghnach)
		Chun torann a íslíú ón aonad amuigh.	O	X
		Chun tais ginithe taobh istigh den aonad laistigh a bhaint.	O	O
<b>RESET</b>	-	Chun socruithe an cianrialtáin a thosú.	O	O

### NOTE

- D'fhéadfadh le cúpla feidhm gan bheith ar fáil de réir an samháltán.
- \* D'fhéadfadh leis na cnaipí athrú de réir samháltán.
- Brúigh an cnaipe **SET/CANCEL** chun an **FUNC** roghnaithe a oibriú.

KORISNIČKO UPUTSTVO

# KLIMA UREĐAJ

**Pažljivo pročitajte ovo korisničko uputstvo pre rukovanja proizvodom i uvek ga držite pri ruci ako vam zatreba.**  
**Ovaj priručnik predstavlja pojednostavljenu verziju originalnog priručnika.**  
**Originalni priručnik možete preuzeti na adresi [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TIP: ZIDNI

Prevod originalne instrukcije



[www.lg.com](http://www.lg.com)

# SADRŽAJ

Ovaj priručnik može sadržati slike ili sadržaje koji se razlikuju od modela koji ste kupili.

Ovo uputstvo podleže reviziji od strane proizvođača.

<b>UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST.....</b>	<b>3</b>
<b>VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA .....</b>	<b>4</b>
<b>RAD .....</b>	<b>11</b>
Napomene za rad.....	11
Delovi i funkcije.....	11
Bežični daljinski upravljač.....	12

## **Napomena sa informacijama o softveru otvorenog koda**

Da biste dobili izvorni kod pod GPL, LGPL, MPL i drugim licencama otvorenog izvornog koda koje su sadržane u ovom proizvodu, posetite <http://opensource.lge.com>.

Pored izvornog koda, možete da preuzmete i sve navedene uslove licence, odricanja od garancije i obaveštenja o autorskim pravima.

Kompanija LG Electronics takođe pruža mogućnost slanja izvornog koda na CD-ROM-u, pod uslovom da pokrijete te troškove (koji obuhvataju cenu medija i troškove slanja i isporuke), te radi toga je neophodno da pošaljete zahtev kompaniji LG Electronics na e-adresu: [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Ova ponuda važi tri godine od naše poslednje isporuke ovog proizvoda. Ova poruka važi za sve koji su upoznati sa ovom informacijom.

Naredne bezbednosne smernice imaju za cilj da spreče nepredviđene rizike ili štetu od nebezbednog ili nepravilnog korišćenja proizvoda.

Ove smernice se dele na „UPOZORENJE” i „OPREZ” kao što je opisano ispod.

 Ovaj simbol stoji uz pojmove i operacije koji mogu da predstavljaju rizik. Pažljivo pročitajte deo sa ovim simbolom i pratite uputstva kako biste izbegli rizik.


## UPOZORENJE

Ovo znači da nepoštovanje uputstava može da dovede do ozbiljne povrede ili smrti.


## OPREZ

Ovo znači da nepoštovanje uputstava može da dovede do manje povrede ili oštećenja proizvoda.

Na unutrašnjoj i spoljašnjoj jedinici nalaze se sledeće oznake.

 Ova oznaka pokazuje da uređaj koristi zapaljivo rashladno sredstvo. Ako rashladno sredstvo iscure i ako se izloži spoljašnjem izvoru paljenja, postoji opasnost od požara.

 Ova oznaka pokazuje da treba pažljivo pročitati uputstvo za upotrebu.

 Ova oznaka pokazuje da servisno osoblje treba da koristi ovu opremu prema smernicama iz uputstva za ugradnju.

 Ova oznaka pokazuje da su dostupne informacije, kao što su uputstvo za upotrebu ili uputstvo za ugradnju.

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA



### UPOZORENJE

**Kako biste umanjili rizik od nastajanja požara, strujnog udara ili povrede lica prilikom korišćenja proizvoda, potrebno je poštovati osnovne mere predostrožnosti o bezbednosti, uključujući i one koje slede:**

#### **Deca u domaćinstvu**

Ovaj uređaj nije namenjen za korišćenje za osobe (uključujući decu) sa umanjanim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili za osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili imaju pomoć pri korišćenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Decu treba nadgledati da bi se obezbedilo da se ne igraju uređajem.

#### **Za korišćenje u Evropi:**

Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i lica sa umanjanim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili upućena u korišćenje uređaja na bezbedan način i razumeju uključene opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje ne mogu obavljati deca bez nadzora.

#### **Instalacija**

- Nemojte da montirate klima uređaj na nestabilnoj površini ili na mestu gde postoji mogućnost da uređaj padne.
- Kontaktirajte ovlašćeni servisni centar prilikom montiranja ili promene lokacije klima uređaja.
- Bezbedno montirajte ploču i poklopac kontrolne kutije.

- Nemojte da montirate klima uređaj na mestu na kom se drže zapaljive tečnosti ili gasovi poput benzina, propana, razređivača za farbe itd.
- Vodite računa da prilikom montiranja klima uređaja ne stežete prekomerno cev i strujni kabl koji povezuju unutrašnju i spoljašnju jedinicu.
- Koristite standardni prekidač i osigurač koji su usaglašeni sa oznakom na klima uređaju.
- Nemojte da dovodite vazduh ili gas u ovaj sistem izuzev određenog rashladnog sredstva.
- Koristite nezapaljivi gas (azot) da biste proverili da li ima curenja i da biste pročistili vazduh; upotreba vazduha pod pritiskom ili zapaljivog gasa može izazvati požar ili eksploziju.
- Unutrašnje/spoljašnje ožičenje mora biti dobro pričvršćeno, a kablovi ispravno postavljeni kako se ne bi primenjivala sila prilikom povlačenja kabla iz terminala za povezivanje. Neispravne ili labave veze mogu da izazovu stvaranje toplote ili požar.
- Montirajte predviđeni strujni utikač i prekidač pre upotrebe klima uređaja.
- Nemojte da povezujete žicu za uzemljenje na cev za gas, gromobran ili telefonsko uzemljenje.
- Nijedan ventilacioni otvor ne sme da bude blokiran.

## **Rad**

- Vodite računa da koristite isključivo delove navedene na spisku servisnih delova. Nemojte nikada da pokušavate da menjate opremu.
- Vodite računa da se deca ne penju na spoljašnju jedinicu niti da je udaraju.
- Baterije odlažite na mestu gde ne postoji opasnost od požara.
- Koristite samo rashladno sredstvo navedeno na etiketi klima uređaja.

- Isključite strujno napajanje ako iz klima uređaja dolazi neka buka, miris ili dim.
- Nemojte da ostavljate zapaljive supstance poput benzina, benzena ili razređivača u blizini klima uređaja.
- Kontaktirajte ovlašćeni servisni centar ako klima uređaj dospe pod vodu u slučaju poplave.
- Nemojte da koristite klima uređaj tokom dužih vremenskih perioda u maloj prostoriji bez odgovarajuće ventilacije.
- U slučaju curenja gasa (kao što su freon, propan, tečni naftni gas itd.) dobro provetrite prostoriju pre ponovnog korišćenja klima uređaja.
- Da biste očistili unutrašnjost, obratite se ovlašćenom servisnom centru ili prodavcu. Korišćenje jakih deterdženata može da izazove koroziju ili oštećenje jedinice.
- Dovoljno provetravajte kada se klima uređaj i uređaj za grejanje poput grejalice koriste istovremeno.
- Nemojte da blokirate dovod ili odvod vazduha.
- Nemojte da ubacujete ruke ili druge predmete kroz dovod ili odvod vazduha dok klima uređaj radi.
- Vodite računa da strujni kabl ne bude prijav, labav ili prelomljen.
- Nemojte nikada da dodirujete ili popravljate klima uređaj vlažnim rukama niti da njime rukujete dok su vam ruke vlažne.
- Nemojte da postavljate nikakve predmete na strujni kabl.
- Nemojte da postavljate grejalicu ili neki drugi aparat za grejanje u blizini strujnog kabla.
- Nemojte da menjate ili produžavate strujni kabl. Ogrebotine ili oštećena izolacija na strujnim kablovima mogu da dovedu do požara ili strujnog udara, tako da ih treba zameniti.
- U slučaju nestanka struje ili grmljavine odmah isključite strujno napajanje.



- Obezbedite da kabl napajanja ne može biti izvučen ili oštećen tokom rada.
- Ne dodirujte cev za dovod rashladnog sredstva, cev za vodu ili bilo koji unutrašnji deo dok je jedinica u radu ili neposredno posle prestanka rada.

## Održavanje

- Nemojte da čistite uređaj direktnim prskanjem vode po njemu.
- Pre čišćenja i održavanja isključite strujno napajanje i sačekajte da se ventilator zaustavi.

## Tehnička bezbednost

- Montaža ili popravke koje obave neovlašćene osobe mogu da predstavljaju opasnost po vas i druge.
- Svaka osoba koja je uključena u rad ili koja izvodi prekid kruženja rashladnog sredstva treba da ima važeći sertifikat od tela za procenu koje je akreditovano za datu industriju, čime se dokazuje da je osoba nadležna da rukuje rashladnim medijem na siguran način u skladu sa specifikacijom procene koju prepoznaje data industrija. (za R32)
- Servisiranje će biti izvršeno isključivo onako kako preporučuje proizvođač opreme. Održavanje i popravke koje iziskuju pomoć drugog obučenog osoblja vršiće se pod nadzorom osobe koja je kvalifikovana za upotrebu zapaljivih rashladnih sredstava.(za R32)
- Informacije iz ovog uputstva namenjene su za kvalifikovanog servisnog tehničara koji je upoznat sa bezbednosnim postupcima i opremljen odgovarajućim alatima i instrumentima za ispitivanje.
- Propust da se pročitaju i prate sva uputstva iz ovog priručnika može da dovede do kvara opreme, oštećenja imovine, lične povrede i/ili smrti.

- Uređaj se montira u skladu sa nacionalnim propisima o ožičavanju.
- Kada je potrebno zameniti strujni kabl, zamenu treba da obavi ovlašćeno osoblje koje koristi originalne delove za zamenu.
- Uređaj mora biti ispravno uzemljen kako bi se rizik od strujnog udara sveo na minimum.
- Nemojte da sečete ili uklanjate zubac za uzemljenje iz utikača.
- Priključivanjem terminala za uzemljenje adaptera na zavrtanj poklopca zidne utičnice ne uzemljuje se sam uređaj osim ako je zavrtanj metalan, neizolovan, a zidna utičnica uzemljena kućnim ožičanjem.
- Ako ste u nedoumici da li je klima uređaj ispravno uzemljen, nek kvalifikovani električar proveri zidnu utičnicu i prekidač.
- Rashladno sredstvo i izolacioni gas korišćeni u ovom uređaju zahtevaju posebne postupke odlaganja. Konsultujte servisnog agenta ili slično kvalifikovanu osobu pre njihovog odlaganja.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, serviser ili slična kvalifikovana osoba mora da ga zameni da bi se izbegla opasnost.
- Uređaj mora da se uskladišti u prostoru sa dobrom ventilacijom gde veličina prostorije ispunjava uslove predviđene za rad.(za R32)
- Uređaj mora da se uskladišti u prostoriji gde se ne vrše stalno radovi sa otvorenim plamenom (na primer, plinski uređaj koji radi) i izvora zapaljenja (na primer, električna grejalica koja radi).
- Uređaj mora da se uskladišti tako da se spreči mogućnost pojave mehaničkog oštećenja.

## OPREZ

**Da bi se smanjio rizik od manje povrede lica, kvara ili oštećenja uređaja ili imovine prilikom korišćenja ovog uređaja poštujujte osnovne mere predostrožnosti, uključujući i sledeće:**

### **Instalacija**

- Nemojte da montirate klima uređaj u oblasti u kojoj je direktno izložen morskome vetru (zbog soli).
- Pravilno montirajte odvodno crevo u cilju nesmetanog oticanja vodene kondenzacije.
- Budite pažljivi prilikom otpakivanja ili montiranja klima uređaja.
- Nemojte da dodirujete rashladno sredstvo koje curi tokom montiranja ili popravke.
- Prenesite klima uređaj sa dvoje ili više ljudi ili koristite viljuškar.
- Montirajte spoljašnju jedinicu tako da bude zaštićena od direktne sunčeve svetlosti. Nemojte da smeštate unutrašnju jedinicu na mesto na kom je direktno izložena sunčevoj svetlosti kroz prozore.
- Bezbedno odložite ambalažni materijal kao što su zavrtnji, ekseri ili baterije koristeći odgovarajuću ambalažu nakon montiranja ili popravke.
- Montirajte klima uređaj na mestu gde buka spoljašnje jedinice ili izduvni gasovi neće predstavljati problem komšijama. Ako to ne uradite može doći do sukoba sa komšijama.

### **Rad**

- Izvadite baterije ako daljinski upravljač neće biti korišćen duže vreme.

- Vodite računa da filter bude montiran pre rukovanja klima uređajem.
- Obavezno proverite da li dolazi do curenja rashladnog sredstva nakon instalacije ili popravke klima uređaja.
- Nemojte da postavljate nikakve predmete na klima uređaj.
- Nemojte nikada da mešate različite tipove baterija ili stare i nove baterije za daljinski upravljač.
- Nemojte dozvoliti da klima uređaj radi dugo kada je vlažnost vazduha velika ili kada su otvorena vrata ili prozor.
- Prestanite da koristite daljinski uređaj ako je baterija procurela. Ako je vaša odeća ili vaša koža bila izložena tečnosti koja je iscurila iz baterija, isperite je čistom vodom.
- Nemojte da izlažete ljude, životinje ili biljke hladnom ili vrućem vazduhu iz klima uređaja tokom dužih perioda.
- Ako ste progutali tečnost iscurelu iz baterija, temeljno isperite unutrašnjost usta i obratite se lekaru.
- Nemojte da pijete vodu koja je istekla iz klima uređaja.
- Nemojte da koristite proizvod za posebne namene, kao što je konzerviranje hrane, umetničkih dela itd. U pitanju je klima uređaj za potrošačke namene, a ne precizan sistem za hlađenje. Postoji rizik od štete ili gubitka imovine.
- Nemojte da puniti ponovo baterije niti da ih rastavljate.

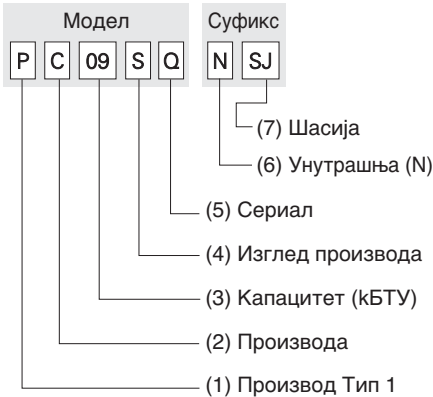
## Održavanje

- Nikada nemojte da dodirujete metalne delove klima uređaja prilikom skidanja filtera za vazduh.
- Koristite stabilnu stolicu ili merdevine kada obavljate čišćenje, održavanje ili popravku klima uređaja na visini.
- Nikada nemojte da koristite snažna sredstva za čišćenje ili razređivače kada čistite klima uređaj niti da prskate vodu. Koristite glatku tkaninu.

# OZNAKA MODELA

## Informacije o proizvodu

- Naziv proizvoda: Klima uređaj
- Naziv Modela:



(1) Производ Тип 1

D	Делуке
P	Стандард плус
S	Стандард
A	Artcool Mirror

(2) Производа

C	Мулти компатибилан
---	--------------------

(4) Изглед производа

R	Р Поглед
S	Полу Р Поглед
E	Е-Поглед
B	Блацк Миррор Види

(7) Шасија

SJ	Шасија
SK	Шасија

- **Dodatna informacija: Serijski broj se odnosi na bar kod na proizvodu.**
- **Maks. dozvoljeni pritisak Gornja strana : 4,2 Mpa / Donja strana : 2,4 Mpa**
- **Rashladno sredstvo : R32 / R410A**

## Emisija buke koja se prenosi vazдушним путем

Zagađenje bukom koju emituje ovaj proizvod na A-nivou je ispod 70 dB.

\*\* Nivo buke može da varira, u zavisnosti od lokacije.

Navedene vrednosti se odnose na nivo buke i ne predstavljaju nužno bezbedne nivoe u pogledu rada.

Premda postoji korelacija između nivoa emisije i nivoa izloženosti, oni se ne mogu pouzdano koristiti da bi se utvrdilo da li je potrebno preduzeti dodatne mere predostrožnosti ili ne.

Faktor koji utiče na stvarni nivo izloženosti radne snage obuhvata karakteristike radne prostorije i ostale izvore buke, tj. broj komada opreme i ostalih pratećih procesa i dužinu perioda tokom koga je operater izložen buci. Dozvoljeni nivoi izlaganja takođe mogu da variraju od jedne zemlje do druge.

Ove informacije će, međutim, omogućiti korisniku opreme da napravi bolju procenu opasnosti i rizika.

## Granična koncentracija

Granična koncentracija je granica koncentracije freon gasa pri čemu se mogu preduzeti neposredne mere ukoliko dođe do curenja gasa a da pritom ne dođe do povreda ljudi. Granična koncentracija se izražava u jedinicama od  $\text{kg/m}^3$  (težina gasa freona po jedinici zapremine vazduha) radi lakšeg izračunavanja.

Granična koncentracija:  $0,44 \text{ kg/m}^3$  (R410A)

## ■ Izračunajte koncentraciju rashladnog sredstva

$$\text{Koncentracija rashladnog sredstva (kg/m}^3\text{)} = \frac{\text{Ukupna količina dopunjenog rashladnog sredstva u odeljku za rashladno sredstvo (kg)}}{\text{Kapacitet najmanje sobe gde je instalirana najmanja jedinica (m}^3\text{)}}$$

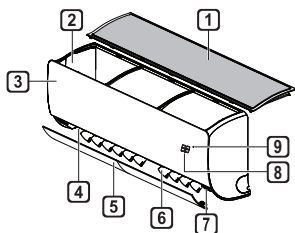
## Napomene za rad

### Predlog za uštedu energije

- Nemojte prekomerno rashlađivati zatvoren prostor. To može biti štetno po vaše zdravlje i može trošiti više struje.
- Blokirate sunčevu svetlost pomoću zastora ili zavesa dok klima uređaj radi.
- Držite vrata i prozore dobro zatvorenim dok klima uređaj radi.
- Prilagodite pravac protoka vazduha vertikalno ili horizontalno da biste cirkulisali vazduh u zatvorenoj prostoriji.
- Ubrzajte ventilator da biste brzo rashladili ili ugrejali vazduh u zatvorenoj prostoriji tokom kraćeg vremena.
- Redovno otvarajte prozore da biste izvetrili prostoriju jer vazduh u zatvorenoj prostoriji može biti ustajao ako se klima uređaj koristi tokom dužeg vremena.
- Filter za vazduh čistite svake 2 nedelje. Prašina i nečistoće koje se sakupe u filteru za vazduh mogu da blokiraju protok vazduha ili oslabe funkcije hlađenja/isušivanja vlage.

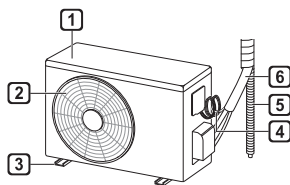
## Delovi i funkcije

### Unutrašnja jedinica



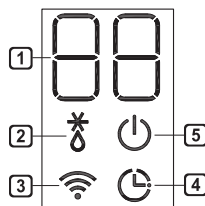
- 1 Filter za vazduh
- 2 Dovod vazduha
- 3 Prednji poklopac
- 4 Odvod vazduha
- 5 Usmerivač vazduha (horizontalna lopatica)
- 6 Usmerivač vazduha (vertikalni rešetkasti otvor)
- 7 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 8 Ekran
- 9 Prijemnik signala

### Spoljašnja jedinica



- 1 Ventili za dovod vazduha
- 2 Ventili za odvod vazduha
- 3 Osnovna ploča
- 4 \*\*non tradotto\*\*
- 5 Odvodno crevo
- 6 Cevi za rashladno sredstvo

### Displej na unutrašnjoj jedinici



- 1 Željena temperatura / temperatura prostorije
- 2 Odmrzavanje / Предгревање
- 3 Wi-Fi
- 4 Tajmer
- 5 Uključivanje/isključivanje

## NAPOMENA

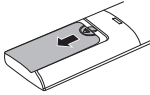
- Broj i lokacija radnih lampica mogu da variraju u zavisnosti od modela klima uređaja.
- Funkcija može biti izmenjena u zavisnosti od tipa modela.

## Bežični daljinski upravljač

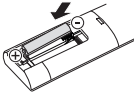
### Postavljanje baterija

Ako ekran na daljinskom upravljaču počne da bleedi, zamenite baterije. Ubacite baterije tipa AAA (1,5 V) pre korišćenja daljinskog upravljača.

- 1 Uklonite poklopac odeljka za baterije.



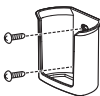
- 2 Postavite nove baterije i vodite računa da terminali + i - na baterijama budu ispravno postavljeni.



### Montiranje držača za daljinski upravljač

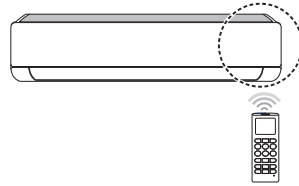
Da biste zaštitili daljinski upravljač, montirajte držač na mestu gde nema direktne sunčeve svetlosti.

- 1 Izaberite bezbedno i pristupačno mesto.
- 2 Fiksirajte držač tako što ćete šrafci gerom pričvrstiti 2 zavrtnja.






### Režim rada

Usmerite daljinski upravljač prema prijemniku signala s desne strane klima uređaja da biste upravljali njime.



### NAPOMENA

- Daljinskim upravljačem možete da upravljate i drugim elektronskim uređajima ako ih usmerite prema njima. Vodite računa da daljinski upravljač usmerite prema prijemniku signala na klima uređaju.
- Da bi uređaj ispravno radio, koristite mekanu tkaninu da očistite predajnik i prijemnik signala.
- U slučaju da proizvod ne poseduje neku funkciju, neće se aktivirati zvučni signal na proizvodu kada se pritisne dugme za tu funkciju na daljinskom upravljaču, osim u slučaju funkcija za smer protoka vazduha (  ), prikaz energije (  ), pročišćavanje vazduha (  ).

## Podešavanje trenutnog vremena

- 1 Postavite baterije.
  - Donja ikonica treperi na dnu ekrana.




- 2 Pritisnite dugme  ili  da biste podesili minute.
- 3 Pritisnite dugme **SET/CANCEL** da biste završili.

### NAPOMENA

- Nakon podešavanja trenutnog vremena dostupan je tajmer za uključivanje/isključivanje.

## Korišćenje funkcije za konverziju °C/°F (opciono)

Ovom funkcijom menjate prikaz jedinice između °C i °F

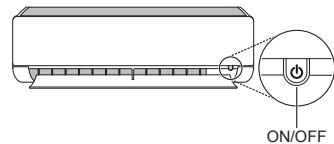
- Pritisnite i držite dugme  oko 5 sekundi.

## Rukovanje klima uređajem bez daljinskog upravljača

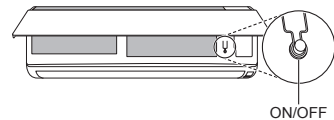
Dugme **ON/OFF** na unutrašnjoj jedinici možete da koristite da biste rukovali klima uređajem kada daljinski upravljač nije na raspolaganju.

- 1 Otvorite prednji poklopac (Tip2) ili horizontalnu lopaticu (Tip1).
- 2 Pritisnite dugme **ON/OFF**.

### Tip1



### Tip2



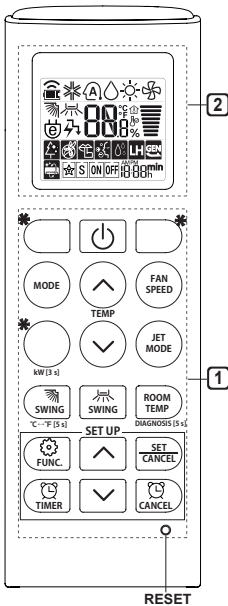
### NAPOMENA

- Ako se horizontalna lopatica otvori naglo, step motor se može pokvariti.
- Brzina ventilatora je podešena na prebrzo.
- Funkcija može biti izmenjena u zavisnosti od tipa modela.
- Temperatura se ne može promeniti kada se koristi dugme za hitno **ON/OFF**.
- Za modele koji poseduju i funkciju hlađenja i funkciju grejanja, temperatura je podešena od 22 °C do 24 °C



## Korišćenje bežičnog daljinskog upravljača

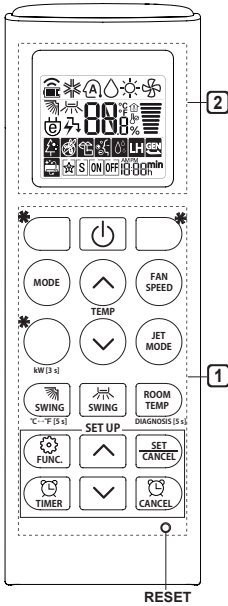
Klima uređajem lakše upravljate pomoću daljinskog upravljača.



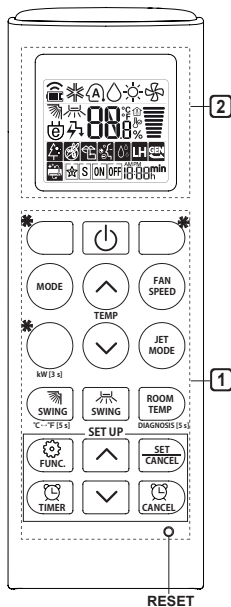
1 Dugme	2 Ekran	Opis	dostupan Funkcija	
			Jednog deljenje	Višestruki
	-	Za uključivanje/ isključivanje klima uređaja.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 TEMP 	88 °C	Za podešavanje željene temperature u prostoriji u režimu hlađenja, grejanja ili automatskog prebacivanja.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MODE		Za izbor režima hlađenja.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Za izbor režima grejanja.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Za izbor režima isušivanja vlage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Za izbor režima ventilatora.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Za izbor režima automatskog prebacivanja / automatskog rada.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JET MODE	PO	Za brzu promenu temperature u prostoriji.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FAN SPEED		Za podešavanje brzine ventilatora.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 SWING		Za podešavanje pravca protoka vazduha vertikalno ili horizontalno.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### NAPOMENA

- \* dugmad mogu biti različita u zavisnosti od tipa modela.
- Kada je povezan na više spoljnih jedinica, funkcije Prikaz energije, Kontrola energije, Tih i Pametna dijagnostika možda neće biti podržane.



1 Dugme	2 Ekran	Opis	dostupan Funkcija	
			Jednog deljenje	Višestruki
	 ON OFF	Za automatsko uključivanje/ isključivanje klima uređaja u željeno vreme.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>SET/ CANCEL</b>	-	Za podešavanje/ otkazivanje posebnih funkcija i tajmera.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Za otkazivanje postavki tajmera.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Za podešavanje vremena.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>*LIGHT OFF</b>	-	Za podešavanje osvetljenosti ekrana na unutrašnjoj jedinici.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>ROOM TEMP</b>		Za prikaz temperature u prostoriji.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>°C↔°F [5 s]</b>	<b>°C °F</b>	Za promenu jedinice između °C i °F	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>*COMFORT AIR</b>		Za prilagođavanje protoka vazduha da bi se preusmerilo duvanje.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>kW [3 s]</b>	-	Za podešavanje opcije da li će se prikazati informacije o energiji.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
<b>*ENERGY CTRL</b>	88 %	Za aktiviranje uštede energije.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
<b>DIAGNOSIS [5 s]</b>	-	Za praktičnu proveru informacija o održavanju uređaja.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Dugme	2 Ekran	Opis	dostupan Funkcija	
			Jednog deljenje	Višestruki
FUNC.		Za pročišćavanje vazduha uklanjanjem čestica koje su ušle u unutrašnju jedinicu.	<input type="checkbox"/> (opciono)	<input type="checkbox"/> (opciono)
		Za smanjenje buke koju proizvode spoljašnje jedinice.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Za uklanjanje vlage koja se stvara unutar unutrašnje jedinice.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
RESET	-	Za pokretanje postavki daljinskog upravljača.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### NAPOMENA

- Neke funkcije možda nisu podržane u zavisnosti od modela.
- \* dugmad mogu biti različita u zavisnosti od tipa modela.
- Pritisnite dugme **SET/CANCEL** da biste upravljali izabranom **FUNC.**

УПАТСТВО ЗА КОРИСНИК

# КЛИМА УРЕД

Прочитајте го целосно ова упатство за корисник пред да започнете со користење на апаратот и чувајте го при рака за идни консултации. Овој прирачник е поедноставена верзија на оригиналниот прирачник. Можете да го добиете оригиналниот прирачник на [www.lg.com](http://www.lg.com).

ТИП: МОНТИРАН НА СИД

Превод на оригиналниот настава



[www.lg.com](http://www.lg.com)

# СОДРЖИНА

Ова упатство содржи слики или содржина поинаква од моделот што сте го купиле.

Ова упатство подлежи на ревизија од производителот.

<b>БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....</b>	<b>3</b>
<b>ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА .....</b>	<b>4</b>
<b>РАБОТЕЊЕ.....</b>	<b>11</b>
Напомени за работењето.....	11
Делови и функции .....	11
Безжичен далечински управувач .....	12


## Известување за софтвер со отворен код

За да го добиете изворниот код според GPL, LGPL, MPL и другите лиценци за отворен изворен код кој се користи кај овој производ, посетете ја страницата <http://opensource.lge.com>.

Покрај изворниот код, достапни за преземање се и сите наведени одредби на лиценца, одрекувања од одговорност и известувања за авторски права.

LGE исто така ќе ви овозможи слободен код на CD-ROM за цена која ги покрива трошоците за таквото доставување (како на пр. трошоци за медиумот, пратката и манипулативни трошоци) по барање преку е-пошта на [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Оваа понуда е валидна во период од три години по последната наша испорака на овој производ. Оваа понуда важи за секој примател на овие информации.

Следните безбедносни упатства се наменети за да спречат непредвидени ризици или штети од небезбедно или неправилно користење на производот. Упатствата се поделени на 'ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ' и 'ВНИМАНИЕ' како што е опишано подолу.

 Овој симбол означува предмети и активности што може да предизвикаат ризик. Прочитајте го внимателно делот со овој симбол и следете ги упатствата за да избегнете ризик.


## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ова покажува дека непочитувањето на упатствата може да предизвика сериозна повреда или смрт.


## ВНИМАНИЕ


Ова покажува дека непочитувањето на упатствата може да предизвика лесна повреда или мала штета на производот.

Следните симболи се прикажуваат на внатрешната и надворешната единица.

 Овој симбол укажува на тоа дека апаратот користи запалливо средство за ладење. Ако средството за ладење е истечено и изложено на надворешен извор на палење, постои ризик од пожар.

 Овој симбол укажува дека Прирачникот за работа треба да се прочита внимателно.

 Овој симбол укажува дека сервисен персонал треба да ракува со оваа опрема, според упатствата од Прирачникот за инсталација.

 Овој симбол укажува дека информацијата е достапна како Прирачник за работа или Прирачник за инсталација.

## ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да се намали ризикот од пожар, струен удар или повреди на лица при користење на производот, треба да се почитуваат основните безбедносни мерки, вклучувајќи ги следните.

### Деца во домаќинството

Овој апарат не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или со недоволно искуство и знаење, освен ако се под надзор или ако добиваат упатства за употребата на апаратот од лице коешто е одговорно за нивната безбедност. Децата треба да бидат под надзор за да не се дозволи да си играат со апаратот.

### За употреба во Европа:

Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недоволно искуство и знаење, ако се под надзор или добиваат упатства за употреба на апаратот на безбеден начин и ги разбираат опасностите што можат да произлезат. Деца не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.

### МОНТАЖА

- Не инсталирајте го клима уредот на нестабилна површина, или на место каде што постои опасност да падне.
- Контактирајте го овластениот сервисен центар за инсталирање или преместување на клима уредот.
- Безбедно инсталирајте ги плочата и капакот на контролната кутија.

- Не инсталирајте го клима уредот на места каде што се чуваат запалливи течности или гасови, како што се бензин, пропан, разредувачи на бои итн.
- Осигурете се дека цевката и кабелот за напојување, коишто ги поврзуваат внатрешните и надворешните единици, не се пресилно затегнати, при инсталирање на клима уредот.
- Користете стандарден тип на прекинувач и осигурувач, коишто се усогласени со оценката на клима уредот.
- Не внесувајте воздух или гас во системот, освен со специфично разладно средство.
- Користете незапалив гас (азот), за да проверите дали има истекување, како и за прочистување на воздухот; употребата на компресиран воздух или запалив гас, може да предизвика пожар или експлозија.
- Внатрешните/надворешните кабелски врски треба да бидат цврсто осигурени, а кабелот треба да биде соодветно насочен, за да не постои некаква сила што ќе го влече од приклучоците за поврзување. Несоодветните или лабави врски можат да предизвикаат настанување на топлина или пожар.
- Инсталирајте ги наменскиот електричен штекер и прекинувач на струјното коло, пред употребата на клима уредот.
- Не поврзувајте ја жицата за заземјување со цевката за гас, громобранот, или телефонската жица за заземјување.
- Одржувајте ги отворени потребните отвори за вентилација, без никакви препреки пред нив.

## **РАБОТЕЊЕ**

- Осигурете се дека ги користите само оние делови, коишто се наведени во листата на сервисни делови. Никогаш не обидувајте се да ја менувате опремата.
- Осигурете се дека децата не се качуваат или удираат по надворешната единица.
- Батериите фрлајте ги на место каде што не постои опасност од пожар.
- Користете го само средството за ладење, коешто е специфично наведено на етикетата на клима уредот.



- Прекинете го напојувањето ако постои било каква врева, миризба или чад, коишто доаѓаат од клима уредот.
- Не оставајте запалливи материји, како што се нафта, бензин, или разредувач, во близина на клима уредот.
- Контактирајте го овластениот сервисен центар, во случај клима уредот да е потопен под некои поплавни води.
- Не користете го клима уредот подолго време во некој мал простор, без соодветна вентилација.
- Во случај на истекување на гас (како фреон, пропан, LP гас, итн.) проветрете доволно пред повторната употреба на клима уредот.
- За чистење на внатрешноста, контактирајте го овластениот сервисен центар или дистрибутер. Користењето на јаки детергенти може да предизвика корозија или оштетување на единицата.
- Осигурете се дека доволно сте го проветриле просторот, при истовремената употреба на клима уредот и некој апарат за греење.
- Не блокирајте го влезот или излезот на протокот на воздух.
- Не ставајте ги рацете или некои други предмети во влезот или излезот на воздухот, додека работи клима уредот.
- Осигурете се дека кабелот за напојување не е ниту валкан, ниту лабав, ниту прекршен.
- Никогаш не допирајте го, ниту работете или поправајте го клима уредот со влажни раце.
- Не ставајте било какви предмети врз кабелот за напојување.
- Не ставајте греалка или некои апарати за греење, во близина на кабелот за напојување.
- Не менувајте или продолжувајте го кабелот за напојување. Изгребаната или излупената изолација на кабелот за напојување може да доведе до пожар или електричен удар, и треба да биде заменета.
- Во случај на снемивање на струја или на невреме со грмотевици, веднаш исклучете го напојувањето

- Погрижете се да бидете сигурни, дека кабелот за напојување не може да биде извлечен или оштетен за време на работењето.
- Не допирајте ги цевката со разладното средство, цевката за вода, или било кој од внатрешните делови, за време на работата на уредот, или веднаш по неа.

## **Одржување**

- Не чистете го апаратот преку директно прскање вода на производот.
- Пред чистење или извршување на одржувањето, исклучете го напојувањето и почекајте додека фенот не престане со работа.

## **Техничка безбедност**

- Инсталирањето или поправките направени од страна на неовластени лица, може да претставуваат опасност за вас и другите луѓе.
- Секоја личност, која што се бави со работата или прекинувањето на колото на разладувачот на фрижидерот, би требало да поседува тековна важечка потврда, издадена од индустриски акредитиран орган за проценка, којашто би ја овластила неговата компетентност за безбедно ракување со разладувачите, во согласност со индустриски призната спецификација за проценување. (за R32)
- Сервисирањето може да се изведува единствено онака, како што е препорачано од страна на производителот на опремата. Одржувањето и поправката за коишто е потребна помош од други квалификувани лица, ќе се врши под надзор на надлежно лице за користење на запалливи разладни средства. (за R32)
- Информациите содржани во прирачникот се наменети за употреба од страна на квалификуван сервисен техничар, кој што е запознаен со безбедносните процедури и опремен со соодветен алат и инструменти за испитување.
- Неуспехот да се прочитаат и следат упатствата од овој прирачник, може да доведе до дефект на опремата, оштетување на имотот, лични повреди и/или смрт.

- Апаратот треба да биде инсталиран во согласност со националните одредби за електрика.
- Кога кабелот треба да се замени, замената треба да се изврши од страна на овластени лица, кои што ги користат само оригиналните резервни делови.
- Апаратот треба да биде со правилно заземјување, за да се минимизира ризикот од електричен удар.
- Не прекинувајте или отстранувајте го заземјувачкиот контакт од утикачот.
- Приклучувањето на адаптерот за заземјување, на завртката од капакот на сидниот приклучок, не го постигнува заземјувањето на апаратот, освен во случај кога завртката на капакот е од метал и е неизолирана, а сидниот приклучок е со заземјување преку куќната електрична мрежа.
- Ако имате било каков сомнеж во правилното заземјување на клима уредот, повикајте квалификуван електричар да ги провери сидниот приклучок и струјното коло.
- Разладното средство кај гасот којшто дува во апаратот и изолацијата, бараат посебни постапки за отстранување. Консултирајте се со сервисен агент или некоја друга личност со слични квалификации, пред нивното отстранување.
- Ако е оштетен кабелот, мора да биде заменет од производителот или од негови сервисери, или пак од слично квалификувано лице, за да се избегне опасност.
- Апаратот треба да се чува во добро проветрена просторија, каде што големината на собата ќе одговара на наведеното подрачје, потребно за негово работење. (за R32)
- Апаратот треба да се чува во соба каде што нема постојана работа на отворен пламен (како на пример на гасни апарати) и извори на палење (како на пример на електрична греалка).
- Апаратот треба да се чува на начин, на којшто би се спречила појава на механичко оштетување.

## ВНИМАНИЕ

За да се намали ризикот од мали повреди на лица, неисправно функционирање или оштетување на производот или имотот при користење на овој производ, следете ги основните мерки на претпазливост, вклучително и следните:

### МОНТАЖА

- Не инсталирајте го клима уредот во област каде што ќе биде директно изложен на морски ветер (прскање со сол).
- Правилно инсталирајте го одводното црево заради непречен одвод на водата создадена од кондензацијата.
- Бидете внимателни при отпакувањето или инсталирањето на клима уредот.
- Не допирајте го истеченото средство за ладење, за време на инсталирањето или поправката.
- Транспортот на клима уредот треба да се изврши од две или повеќе лица, или со употреба на вилушкар.
- Инсталирајте ја надворешната единица така, што таа ќе биде заштитена од директната сончева светлина. Не ставајте ја внатрешната единица на место каде што ќе биде директно изложена на сончевата светлина преку прозорците.
- Безбедно отстранете ги материјалите за пакување, како што се завртките, клинците или батериите, користејќи го соодветното пакување по инсталирањето или поправката.
- Инсталирајте го клима уредот на место каде што бучавата на надворешната единица и издувните гасови нема да им создадат непријатности на соседите. Неуспехот да го направите тоа може да доведе до конфликт со соседите.

### РАБОТЕЊЕ

- Извадете ги батериите ако далечинскиот управувач нема да се користи подолг временски период.

- Осигурете се дека е инсталиран филтерот, пред употребата на клима уредот.
- Осигурете се дека нема истекување на средството за ладење откако ќе го инсталирате или поправате клима уредот.
- Не ставајте предмети врз клима уредот.
- Никогаш не мешајте различни видови на батерии, или стари со нови батерии, во далечинскиот управувач.
- Не оставајте го клима уредот да работи подолго време, кога влажноста на воздухот е многу висока, или со отворени врати или прозорци.
- Престанете со користењето на далечинскиот управувач ако постои истекување на некоја од батериите. Ако облеката или кожата ви се изложени на истекувањето од батеријата, измијте ги со чиста вода.
- Не изложувајте ги луѓето, животните, или растенијата, на дувањето на ладниот или топлиот воздух од клима уредот, во текот на подолг временски период.
- Ако дојде до голтање на истечената течност од батеријата, темелно измијте ја внатрешноста на устата и побарајте лекарски совет.
- Не пијте ја водата што истекува од клима уредот.
- Не користете го производот за некои специјални намени, како на пример за зачувување на храна, уметнички дела итн. Тоа е клима уред наменет за потребите на потрошувачите, а не систем за прецизно ладење. Постои ризик за оштетување или губење на имотот.
- Не полнете или расклопувајте ги батериите.

## **Одржување**

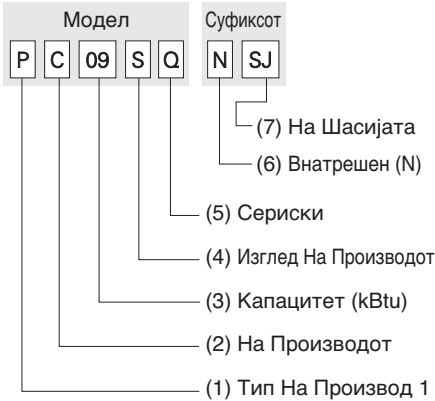
- Никогаш не допирајте ги металните делови на клима уредот, при отстранување на филтерот за воздух.
- Користете цврст стол или скала кога го чистите, одржувате, или поправате клима уредот, којшто е високо поставен.
- Никогаш не користете јаки средства за чистење или растворувачи, при чистење на клима уредот, ниту прскање со вода. Користете мазна крпа.

# ОЗНАКА НА МОДЕЛ

## Информации за производот

- Име на производ: **Клима уред**

- Име на модел:



(1) Тип На Производ 1

D	Делукс
P	Стандард Плус
S	Стандард
A	Artcool Mirror

(2) На Производот

C	Мулти Компатибилен
---	--------------------

(4) Изглед На Производот

R	R изглед
S	Полу R изглед
E	Е-изглед
B	Црно огледало изглед

(7) На Шасијата

SJ	Шасија
SK	Шасија

- Дополнителни информации: серискиот број се однесува на баркодот на производот.

- Максимално дозволен притисок на висока страна: **4,2 Мра / Ниска страна: 2,4 Мра**

- Средство за ладење: **R32 / R410A**

## Акустични емисии на воздушна бучава

Нивото на звучен притисок емитиран од производот е под 70 dB.

\*\* Нивото на бучава може да варира во зависност од местото.

Наведените бројки се нивоа на емисија и не се неизбежно безбедни нивоа на работа.

Иако има поврзаност помеѓу нивоата на емисија и изложеност, ова не може да се користи за сигурно за да се одреди дали се потребни или не понатамошни мерки на претпазливост.

Факторот што влијае врз вистинското ниво на изложеност на работната сила ги вклучува карактеристиките на работната просторија и другите извори на бучава, на пр. бројот на опремата и други околни процеси и должината на времето за кое операторот е изложен на бучавата. Исто така, дозволеното ниво на изложеност може да се разликува од држава до држава.

Овие информации, сепак, ќе му овозможат на корисникот на опремата да направи подобра проценка на опасноста и ризикот.

## Гранична концентрација

Гранична концентрација е границата на концентрација на фреон гас каде што можат да се преземат непосредни мерки без повредување на човековото тело ако истече средство за ладење во воздухот. Граничната концентрација ќе се опишува во мерната единица  $\text{kg/m}^3$  (Тежина на фреон гас на единица волумен на воздух) за олесување на сметањето

Гранична концентрација:  $0,44 \text{ kg/m}^3$  (R410A)

## ■ Пресметување на концентрација на средство за ладење

$$\text{Концентрација на средство за ладење (kg/m}^3\text{)} = \frac{\text{Вкупна количина на наполнето средство за ладење во инсталација за средство за ладење (kg)}}{\text{Капацитет на најмала просторија каде што е монтирана внатрешна единица (m}^3\text{)}}$$

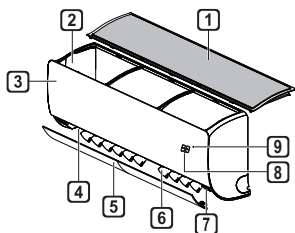
## Напомени за работењето

### Предлози за заштеда на енергија

- Не ладете го претерано внатрешниот простор. Тоа може да биде штетно за вашето здравје и може да доведе до зголемена потрошувачка на струја.
- Блокирајте ја сончевата светлина со ролетни или завеси, додека работи клима уредот.
- Држете ги затворени вратите и прозорците, додека работи клима уредот.
- Прилагодете ја хоризонтално или вертикално насоката на протокот на воздухот, за да дојде до циркулација на воздухот во затворената просторија.
- Забрзајте го фенот заради побрзо ладење или затоплување на внатрешниот воздух, во краток временски период.
- Редовно отворајте ги прозорците заради проветрување. Квалитетот на воздухот во затворените простории може да се влоши, ако клима уредот се користи подог временски период.
- Чистете го филтерот за воздух еднаш на секои 2 недели. Прашината и нечистотиите коишто се собираат во филтерот за воздух можат да го блокираат протокот на воздухот, или да доведат до слабеење на функциите на ладење/намалување на влажноста на воздухот.

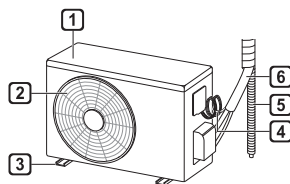
## Делови и функции

### Внатрешна единица



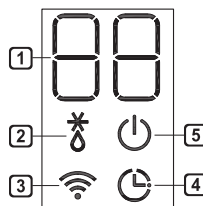
- 1 Филтер за воздух
- 2 Довод на воздух
- 3 Преден капак
- 4 Одвод на воздух
- 5 Воздушен дефлектор (хоризонтална перка)
- 6 Воздушен дефлектор (вертикално ребро)
- 7 Вклучи/Исклучи копче
- 8 Екран
- 9 Приемник на сигнал

### Надворешна единица



- 1 Отвори на доводот на воздух
- 2 Отвори на одводот на воздух
- 3 Базна плоча
- 4 Кабелот за напојување
- 5 Одводно црево
- 6 Цевковод на разладното средство

### Собен приказ на екранот



- 1 Посакувана температура / Собна температура
- 2 Одмрзнување / Предзагревање
- 3 Wi-Fi
- 4 Тајмер
- 5 Вклучи/Исклучи

## НАПОМЕНА

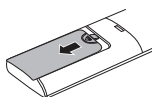
- Бројот и локацијата на работните светла може да варира во зависност од моделот на клима уредот.
- Функцијата може да се менува во зависност од типот на моделот.

## Безжичен далечински управувач

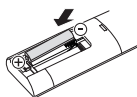
### Ставање батерии

Ако екранот на далечинскиот управувач почне да бледнее, заменете ги батериите. Ставете AAA (1.5 V) батерии пред користењето на далечинскиот управувач.

- 1 Отстранете го капакот на местото за батерии.



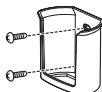
- 2 Ставете нови батерии и осигурете се дека + и - половите на батериите се правилно поставени.



### Инсталирање на држачот на далечинскиот управувач.

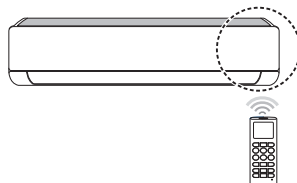
Заради заштита на далечинскиот управувач, инсталирајте го држачот на место каде што нема да биде под директна сончева светлина.

- 1 Изберете безбедно и лесно достапно место.
- 2 Зацврстете го држачот со силно прицврстување на 2 завртки, со завртувач.



### Метод на работа

Насочете го далечинскиот управувач кон приемникот на сигналот на десната страна од клима уредот, за да го контролирате.



### НАПОМЕНА



- Далечинскиот управувач може да контролира некои други електрични уреди, ако се насочи кон нив. Осигурете се дека сте го насочиле далечинскиот управувач кон приемникот на сигналот, на клима уредот.
- За правилно функционирање, користете мека крпа за чистење на предавателот и приемникот на сигналот.
- Во случај функцијата да не е предвидена за производот, нема да се чуе звучен сигнал од производот, кога копчето за таа функција на далечинскиот управувач ќе се притисне, освен за насоката на воздухот (SWING), екранот за енергија (ECONO), функцијата за прочистување на воздухот (CLEAN AIR FILTER).



## Поставување на тековното време

- 1 Ставете батерии
  - Иконата која се наоѓа подолу, ќе затрепери на дното на екранот за прикажување.



- 2 Притиснете го копчето  или  за да изберете минути.


- 3 Притиснете го копчето **SET/CANCEL** за да завршите.

### НАПОМЕНА

- Вклучувањето/исклучувањето на мерачот на време ќе стане достапно, откако ќе го поставите тековното време.

## Користење на °C/°F конверзиона функција (опционално)

Ова функција ја менува единицата меѓу °C и °F

- Притиснете и држете го копчето  околу 5 секунди.

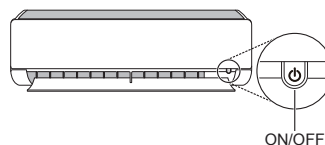
## Ракување со клима уредот без далечински управувач

Можете да го користите копчето **ON/OFF** на внатрешната единица, за ракување со клима уредот кога далечинскиот управувач не е достапен.

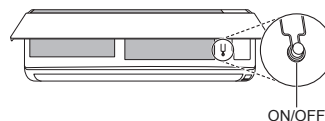
- 1 Отворете го предниот капак (тип2) или хоризонталната перка (тип1).

- 2 Притиснете го копчето **ON/OFF**.

### Тип1



### Тип2

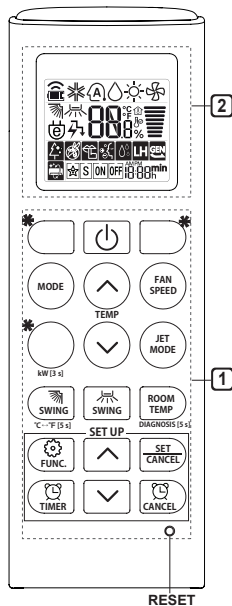


### НАПОМЕНА

- Чекорниот мотор може да се искрши, ако бргу се отвори хоризонталната перка.
- Брзината на вентилаторот е поставена на висока.
- Функцијата може да се менува во зависност од типот на моделот.
- Температурата не може да се менува кога се употребува ова копче за итност **ON/OFF**.
- Кај моделите за ладење & греење, температурата е поставена од 22 °C до 24 °C

## Користење на безжичниот далечински управувач

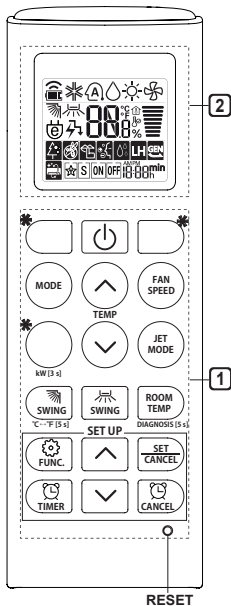
Многу полесно можете да ракувате со клима уредот, преку користењето на далечинскиот управувач.



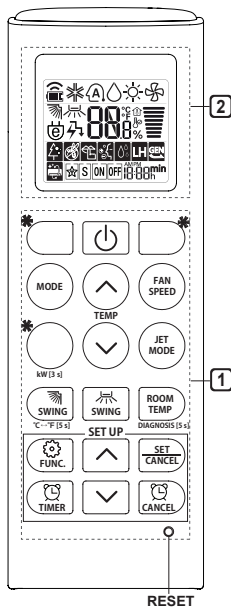
1 Копче	2 Екран за прикажување	Опис	Достапна функција	
			Единствен Поделен	Мулти
	-	За вклучување/ исклучување на клима уредот.	○	○
	88 °C	За прилагодување на посакуваната собна температура при ладење, затоплување или во режимот на автоматско менување.	○	○
MODE		За да изберете режим на ладење.	○	○
		За да изберете режим на греење.	○	○
		За да изберете режим на намалување на влажноста.	○	○
		За да изберете режим на фенот.	○	○
		За да изберете режим на автоматско менување/авто- оперативност.	○	○
JET MODE	PO	За брза промена на собната температура.	○	○
FAN SPEED		За да ја прилагодите брзината на фенот.	○	○
		За да ја прилагодите насоката на протокот на воздухот вертикално или хоризонтално.	○	○

### НАПОМЕНА

- \* Копчињата можат да се менуваат во согласност со типот на моделот.
- Кога е поврзан со Мулти надворешната единица, Енергетскиот приказ, Енергетската контрола и функцијата на Нечујната и Смарт дијагноза, можеби нема да бидат поддржани.



1 Копче	2 Екран за прикажување	Опис	Достапна функција	
			Единствен Поделен	Мулти
	 ON OFF	За автоматско вклучување/ исклучување на клима уредот, во посакувано време.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>SET/ CANCEL</b>	-	За да ги поставите/ откажете специјалните функции и мерачот на време.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	За да ги откажете поставките на мерачот на време.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	За прилагодување на времето.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>*LIGHT OFF</b>	-	За поставување на осветлувањето на екранот кај внатрешната единица.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>ROOM TEMP</b>		За прикажување на собната температура.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>°C↔°F [5 s]</b>	<b>°C °F</b>	За промена на единицата меѓу °C и °F	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>*COMFORT AIR</b>		За прилагодување на протокот на воздухот, за да се пренасочи дувањето на воздухот.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>kW [3 s]</b>	-	За поставување дали да ви се прикажат информациите во врска со енергијата.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
<b>*ENERGY CTRL</b>		За да се добие ефектот на заштеда на енергија.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
<b>DIAGNOSIS [5 s]</b>	-	За полесно да ги проверите информациите за одржување на производот.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Копче	2 Екран за прикажување	Опис	Достапна функција	
			Единствен Поделен	Мулти
FUNC.		За прочистување на воздухот преку отстранување на честичките што влегуваат во внатрешната единица.	○ (опционално)	○ (опционално)
		За да се намали бучавата од надворешната единица.	○	×
		За намалување на влагата којашто се создава во внатрешната единица.	○	○
RESET	-	За да ги иницијализирате поставките на далечинскиот управувач.	○	○

## НАПОМЕНА

- Некои функции не можат да бидат поддржани, во зависност од моделот.
- \* копчињата можат да се менуваат во согласност со типот на моделот.
- Притиснете го копчето **SET/CANCEL** за да ракувате со избраната **FUNC.**

MANUALI I PËRDORUESIT

# KONDITIONER

**Lexoni këtë manual përdoruesi plotësisht para se të përdorni pajisjen dhe mbajeni në vend të volitshëm për t'iu referuar gjithmonë.**

**Ky manual është versioni i thjeshtuar i manualit origjinal. Manualin origjinal mund ta merrni nga faqja [www.lg.com](http://www.lg.com).**

LLOJI: FIKSUAR NË MUR

Përkthimi i udhëzimeve origjinale



[www.lg.com](http://www.lg.com)

# TABELA E PËRMBAJTJES

Ky manual mund të përmbajë figura ose materiale të ndryshme nga modeli që keni blerë.

Ky manual është subjekt i rishikimeve nga prodhuesi.

<b>UDHËZIME SIGURIE .....</b>	<b>3</b>
UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE .....	4
<b>PËRDORIMI .....</b>	<b>11</b>
Shënime për përdorimin.....	11
Pjesët dhe funksionet.....	11
Telekomandë pa fije.....	12

## **Njoftim për softuerin me burim të hapur**

Për të përfutuar kodin e burimit që ndodhet në këtë produkt, sipas GPL, LGPL, MPL dhe licencave të tjera të hapura të burimit, vizitoni faqen <http://opensource.lge.com>.

Përveç kodit të burimit, të gjitha kushtet e referuara të licencës, refuzimet për garanci dhe shënimet për të drejtën e autorit janë të disponueshme për shkarkim.

“LG Electronics” do t’ju ofrojë po ashtu kodin me burim të hapur në një CD-ROM me një tarifë që mbulon koston e kryerjes së një shpërndarje të tillë (si p.sh. kostoja e materialit, transportit dhe administrimit) pas kërkesë me email në [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Kjo ofertë është e vlefshme për një periudhë prej tri vitesh pas dorëzimit tonë të fundit të këtij produkti. Kjo ofertë është e vlefshme për cilindo të përcaktuar si marrës të këtij informacioni.

Direktivat e mëposhtme të sigurisë janë bërë për të parandaluar rreziqet e paparashikueshme nga përdorimi i pasigurt ose i gabuar i produktit.

Direktivat janë ndarë në 'PARALAJMËRIM' dhe 'KUJDES' siç tregohet më poshtë.



Ky simbol është për të treguar rastet dhe punimet që mund të shkaktojnë rrezik. Lexoni pjesën me këtë simbol me kujdes dhe ndiqni udhëzimet për të shmangur rreziqet.



## PARALAJMËRIM

Kjo tregon se mosndjekja e udhëzimeve mund të shkaktojë dëmtime serioze ose vdekje.



## KUJDES

Kjo tregon që mosndjekja e udhëzimeve mund të shkaktojë lëndime të vogla ose dëmtime në produkt.

Simbolet vijuese shfaqen në njësitë e brendshme dhe të jashtme.



Simboli tregon se kjo pajisje përdor një ftohës të djegshëm. Nëse ftohësi ka rrjedhje dhe ekspozohet ndaj një burimi të jashtëm ndezjeje, ka rrezik zjarri.



Ky simbol tregon se Manuali i Përdorimit duhet të lexohet me kujdes.



Ky simbol tregon se një personel servisi duhet të trajtojë këtë pajisje duke iu referuar Manualit të Instalimit.



Ky simbol tregon se informacioni është i disponueshëm siç është Manuali i Përdorimit ose i Instalimit.

## UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE



### **PARALAJMËRIM**

**Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, goditjeve elektrike ose dëmtimeve të personave kur përdorni produktin tuaj, duhet të ndiqen masat bazë të sigurisë, përfshirë të mëposhtmet.**

### **Fëmijët në shtëpi**

Pajisja nuk është bërë për t'u përdorur nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose me mungesë përvoja dhe njohurie, përveç nëse mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.

### **Për përdorim në Evropë:**

Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoja dhe njohurie nëse mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.

### **Instalimi**

- Mos e instalo kondicionerin në një sipërfaqe të paqëndrueshme ose në një vend ku rrezikon rrëzimin.
- Kontakto një qendër të autorizuar servisi kur instalon ose zhvendos kondicionerin.
- Instalo panelin dhe kapakun e kutisë së kontrollit në mënyrë të sigurt.



- Mos e instalo kondicionerin në një vend ku ruhen lëngjet e djegshme ose gazrat si benzina, propani, hollues boje, etj.
- Kontrollo që tubi dhe kabloja e korrentit që lidh njësitë e brendshme e të jashtme nuk janë tërhequr fort kur instalon kondicionerin.
- Përdor siguresë dhe çelës standard elektrik, që përputhet me parametrin e kondicionerit.
- Mos fut ajër ose gaz në sistem, përveç se me ftohësin specifik.
- Përdor gaz të padjegshëm (nitrogjen) për të kontrolluar rrjedhje dhe për të zbrazur ajrin; përdorimi i ajrit të kompresuar ose gazit të djegshëm mund të shkaktojë zjarr ose shpërthim.
- Lidhjet e instalimeve të jashtme/brendshme elektrike duhet të sigurohen mirë dhe kabloja duhet të drejtohet mirë që të mos ketë forcë që ta tërheq atë nga terminalet lidhëse. Lidhjet e gabuara ose të papërshtatshme mund të shkaktojnë nxehësi ose zjarr.
- Para përdorimit të kondicionerit instalo prizën e përkushtuar elektrike dhe siguresën.
- Mos e lidh telin e tokëzimit me tub gazi, rrufe pritës apo tel telefoni.
- Mos bllokoni pjesët e hapura për ajrimin e nevojshëm.

## **Përdorimi**

- Kontrollo që të përdorësh vetëm ato pjesë në listën e pjesëve të servisit. Kurrë mos provo të modifikosh pajisjen.
- Kontrollo që fëmijët të mos ngjiten në njësinë e jashtme ose ta godasin atë.
- Hidhi bateritë në një vend ku nuk ka rrezik zjarri.
- Përdor vetëm ftohësin e specifikuar në etiketën e kondicionerit.

- Ndërprit korrentin, nëse ka zhurmë, erë ose tym që del nga kondicioneri.
- Mos lër substanca të djegshme si benzinë, benzol apo hollues afër kondicionerit.
- Kontakto një qendër të autorizuar kur kondicioneri përmbytet nga ujërat.
- Mos e përdor kondicionerin për një periudhë të gjatë kohore në një vend të vogël pa ajrim të përshtatshëm.
- Në rast të një rrjedhje gazi (siç është freoni, gazi propan, presion i ulët, gaz etj.) ajros mjaftueshëm para se ta përdorësh sërish kondicionerin.
- Për të pastruar në brendësi të tij, kontakto një qendër të autorizuar servisi ose distributor. Përdorimi i detergjenteve të fortë mund të shkaktojë gërryerje ose dëmtim të njësisë.
- Kontrollo të ajrosësh mjaftueshëm kur kondicioneri dhe pajisjet për ngrohje si ngrohësi përdoren njëkohësisht.
- Mos blloko rrugët hyrëse e dalëse të ajrit.
- Mos i vendos duart apo sende të tjera te rrugët hyrëse ose dalëse kur kondicioneri është në punë.
- Kontrollo që kabloja e korrentit nuk është i pistë, i lëshuar dhe as i prishur.
- Kurrë mos e prek, përdor apo riparo kondicionerin me duar të lagura.
- Mos vendos sende mbi kablo.
- Mos vendos ngrohës apo pajisje të tjera për ngrohje afër kabllot së korrentit.
- Mos modifiko apo zgjat kabllon e korrentit. Gërvishtjet apo zhveshjet në kabllon e korrentit mund të shkaktojnë zjarr ose tronditje elektrike dhe duhet të ndërrohet.
- Ndërprit menjëherë energjinë në rast të një prerje të energjisë ose stuhie.

- Kujdesu për të kontrolluar që kabloja e korrentit nuk mund të tërhiqet ose dëmtohet gjatë përdorimit.
- Mos e prek tubin e ftohësit ose çdo pjesë të brendshme kur njësia është në përdorim ose menjëherë pas përdorimit.

### **Mirëmbajtja**

- Mos e prek pajisjen duke spërkatur ujë drejtpërdrejt mbi produkt.
- Para se të pastrosh apo kryesh mirëmbajtjen, shkëpute nga korrenti dhe prit derisa të ndalojë ventilatori.

### **Siguria teknike**

- Instalimi ose riparimet e kryera nga persona të paautorizuar mund të paraqesë rrezik për ty dhe të tjerët.
- Çdo person që është i përfshirë në punët me qarkun e ftohësit ose me ndërhyrjet në të duhet të ketë një certifikatë aktuale të vlefshme nga një autoritet vlerësimi i akredituar në industri, i cili autorizon kompetencën e tij për trajtimin e ftohësve në mënyrë të sigurt në përputhje me specifikimet e njohura të vlerësimit në industri. (pë R32)
- Servisi do të kryhet vetëm sipas rekomandimeve të prodhuesit të pajisjes. Mirëmbajtja dhe riparimi që kërkojnë asistencën e kuadrove të tjera të kualifikuara do të kryhen nën mbikëqyrjen e personit kompetent në përdorimin e ftohësve të djegshëm. (pë R32)
- Informacioni në manual ka për qëllim të përdoret nga një teknik i kualifikuar servisi, i cili ka njohuri për procedurat e sigurisë dhe është i pajisur me mjetet e duhura dhe veglat e testimit.
- Neglizhenca për të lexuar dhe ndjekur të gjitha udhëzimet në këtë manual mund të çojë në dalje jashtë funksioni të pajisjes, dëmtim të pronës, lëndim fizik dhe/ose vdekje.

- Kjo pajisje do të instalohet në përputhje me rregullat kombëtare të instalimeve elektrike.
- Kur ndërrohet kordoni i korrentit, ndërrimi duhet kryer nga personel i autorizuar duke përdorur vetëm pjesë origjinale ndërrimi.
- Kjo pajisje duhet të tokëzohet siç duhet për minimizuar rrezikun e tronditjes elektrike.
- Mos prit apo hiq kunjën e tokëzimit nga spina.
- Takimi i terminalit përshtatës të tokëzimit në vidhën e mbulimit të prizës nuk e tokëzon pajisjen, veç nëse vidha e mbulimit është metal, e paizoluar dhe priza është e tokëzuar përmes instalimeve elektrike të shtëpisë.
- Nëse ke dyshim nëse kondicioneri është tokëzuar siç duhet, njofto një elektrikist të kualifikuar të kontrollojë prizën dhe qarkun.
- Ftohësi dhe gazi i izolimit që përdoret në pajisje kërkon procedura të veçanta hedhjeje. Këshillohu te një agjent servisi ose një person i kualifikuar para hedhjes së tyre.
- Nëse kabli i korrentit është dëmtuar, duhet të ndërrohet nga prodhuesi ose agjentët e tij të shërbimit apo nga persona të kualifikuar të ngjashëm për të shmangur rreziqet.
- Pajisja do të ruhet në një zonë të ajrosur mirë ku madhësia e dhomës përputhet me zonën e specifikuar për përdorim. (pë R32)
- Pajisja duhet të ruhet në një dhomë pa flakë të hapura që janë vazhdimisht në përdorim (për shembull një pajisje gazi në përdorim) dhe pa burime ndezëse (për shembull ngrohësi elektrik në përdorim).
- Pajisja duhet të ruhet për të parandaluar dëmtimet mekanike.

## KUJDES

**Për të pakësuar rrezikun e lëndimeve të lehta te njerëzit, defekteve ose dëmtimeve të produktit ose pronës kur e përdorni produktin, ndiqni masat paraprake bazë, përfshirë të mëposhtmet:**

### **Instalimi**

- Mos e instalo kondicionerin në një zonë ku është i ekspozuar drejtpërdrejt me erën e detit (me spërkatje kripe).
- Instalo zorrën e kullimit si duhet për një drenim të përshtatshëm të kondensimit të ujit.
- Ki kujdes kur shpaketon ose instalon kondicionerin.
- Mos e prek ftohësin rrjedhës gjatë instalimit ose riparimit.
- Transportoje kondicionerin me dy ose më shumë veta ose përdor pirun.
- Instaloje njësinë e jashtme në atë mënyrë që të mbrohet nga rrezet e drejtpërdrejta të diellit. Mos e vendos njësinë e brendshme në një vend ku është i ekspozuar drejtpërdrejt me rrezet e diellit përmes dritareve.
- Vendos në mënyrë të sigurt materialet e paketimit si vidha, gozhda ose bateri duke përdorur paketimin e duhur pas instalimit ose riparimit.
- Instaloje kondicionerin në një vend ku zhurma nga njësia e jashtme ose tymrat e përdorimit nuk shqetësojnë fqinjët. Moskryerja e këtij veprimi mund të çojë në konflikte me fqinjët.

### **Përdorimi**

- Hiq bateritë nëse telekomanda nuk do të përdoret për një periudhë të gjatë kohe.

- Kontrollo që filtri është i instaluar para përdorimit të kondicionerit.
- Mos harro të kontrollosh nëse ka rrjedhje të ftohësit pas instalimit ose riparimit të kondicionerit.
- Mos vendos asnjë send mbi kondicioner.
- Kurrë mos përziej lloje të ndryshme baterish, ose bateri të vjetra e të reja për telekomandën.
- Mos e lër kondicionerin shumë gjatë në punë kur lagështia është e lartë ose kur është lënë hapur dera ose dritarja.
- Mos e përdor telekomandën nëse ka rrjedhje lëngu në bateri. Nëse rrobat ose lëkura ekspozohet ndaj lëngut rrjedhës të baterisë, laji me ujë të pastër.
- Mos ekspozo njerëzit, kafshët apo bimët ndaj të ftohtit ose erës së nxehtë që del nga kondicioneri për periudha të gjata kohe.
- Nëse ke gëlltitur lëngun rrjedhës të baterisë, laje të gjithë gojën brenda dhe konsultohu te një doktor.
- Mos e pi ujin që kullon nga kondicioneri.
- Mos e përdor produktin për qëllime të veçanta, siç është ruajtja e ushqimeve, veprat e artit etj. Është kondicioner për qëllime konsumatore, jo një sistem ftohjeje me përpikëri. Ka rrezik dëmtimi ose humbje të pronës.
- Mos i rikariko apo çmonto bateritë.

### **Mirëmbajtja**

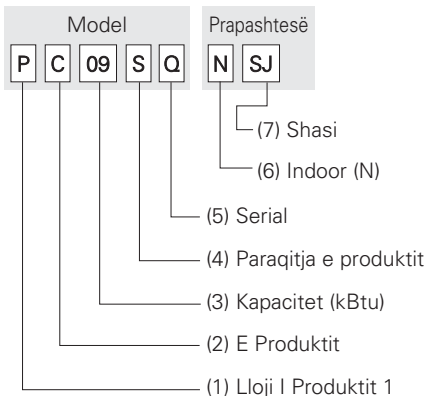
- Kurrë mos i prek pjesët metalike të kondicionerit kur heq filtrin.
- Përdor një stol ose shkallë të forta kur pastron, mirëmban apo riparon kondicionerin në një lartësi të caktuar.
- Kurrë mos përdor agentë të fortë pastrimi apo tretës kur pastron kondicionerin ose kur spërkat me ujë. Përdor një leckë të butë.

# EMËRTIMI I MODELIT

## Informacioni i produktit

- Emri i produktit: Kondicioneri

- Emri i modelit:



(1) Lloji I Produktit 1

D	Luksoz
P	Standard Plus
S	Standard
A	Artcool Mirror

(2) E Produktit

C	Multi Compatible
---	------------------

(4) Paraqitja e produktit

R	R-Shiko
S	Semi-R Shiko
E	E-Shiko
B	Black Mirror Shiko

(7) Shasi

SJ	Shasi
SK	Shasi

- Informacion shtesë: numri i serisë i referohet kodit të vizuar në produkt.

- Niveli maksimal i lejuar i presionit Ana e sipërme: 4,2 Mpa/ana e poshtme: 2,4 Mpa

- Gazi ftohës: R32 / R410A

## Emetimet e ndotjes akustike atmosferike

A-presioni i llogaritur akustik i emetuar nga ky produkt është nën 70 dB.

\*\* Niveli i zhurmës ndryshon në varësi të anës.

Shifrat e llogaritura tregojnë nivelin e emetimit dhe jo domosdoshmërisht kushtet e sigurta të punës.

Edhe pse ka një lidhje midis niveleve të emetimit dhe të ekspozimit, kjo nuk mund të përdoret për të përcaktuar saktësisht nëse kërkohen apo jo masa të tjera paraprake.

Faktorët që ndikojnë në nivelin aktual të ekspozimit të forcës së punës përfshijnë karakteristikat e dhomës së punës dhe burimet e tjera të zhurmës, d.m.th. numrin e pajisjeve dhe e proceset e tyre si dhe kohëzgjatjen e ekspozimit të punonjësit ndaj zhurmës.

Gjithashtu, niveli i lejuar i ekspozimit mund të ndryshojë nga shteti në shtet.

Megjithatë, ky informacion mundëson që përdoruesi i pajisjes të bëjë një vlerësim më të mirë të rrezikut.

## Kufiri i përqendrimit

Kufiri i përqendrimit përcakton kufirin e përqendrimit të gazit freon ku mund të marren masa të menjëhershme pa dëmtuar njeriun kur gazi ftohës çlirohet në ajër.

Kufiri i përqendrimit duhet të përshkruhet në njësinë e kg/m<sup>3</sup> (pesha e gazit freon për çdo njësi të vëllimit të ajrit) për lehtësi llogaritjeje

Kufiri i përqendrimit: 0,44 kg/m<sup>3</sup> (R410A)

## ■ Llogaritni kufirin e përqendrimit

$$\text{Përqendrimi i gazit ftohësi (kg/m}^3\text{)} = \frac{\text{Sasia e përgjithshme e gazit ftohës për mbushje në pajisjen ftohëse (kg)}}{\text{Kapaciteti i dhomës më të vogël ku mund montohet njësia e brendshme (m}^3\text{)}}$$

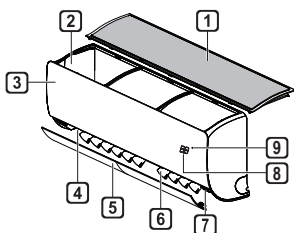
## Shënime për përdorimin

### Sugjerim për kursimin e energjisë

- Mos e ftoh ambientin brenda më tepër se ç'duhet. Kjo mund të jetë e dëmshme për shëndetin dhe mund të konsumojë më shumë energji.
- Blloko rrezet e diellit me grila ose perde kur përdor kondicionerin.
- Mbylli mirë dyert ose dritaret kur përdor kondicionerin.
- Rregullo drejtimin e rrymës së ajrit vertikalisht ose horizontalisht që të qarkullojë.
- Shto shpejtësinë e ventilatorit për të ftohur ose ngrohur shpejt ajrin brenda në një kohë të shkurtër.
- Hapi dritaret rregullisht për ajrosje. Cilësia e ajrit brenda mund të përkeqësohet nëse kondicioneri përdoret për kohë të gjatë.
- Pastro filtrin e ajrit çdo 2 javë. Pluhuri dhe papastërtitë e mbledhura në filtrin e ajrit mund të bllokojnë rrymën e ajrit ose dobësojnë funksionet e ftohjes / heqjes së lagështisë.

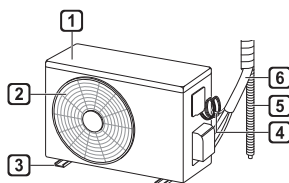
## Pjesët dhe funksionet

### Njësia e brendshme



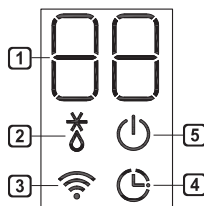
- 1** Filtri i ajrit
- 2** Konsumi i ajrit
- 3** Kapaku i përpamë
- 4** Shkarkuesi i ajrit
- 5** Deflektori i ajrit (fleta horizontale)
- 6** Deflektori i ajrit (fleta vertikale)
- 7** Butoni i Ndezjes/Fikjes
- 8** Ekрани
- 9** Marrësi i Sinjalit

### Njësia e jashtme



- 1** Ventilatorët e konsumit të ajrit
- 2** Ventilatorët e shkarkimit të ajrit
- 3** Pllaka bazë
- 4** Kablloja e furnizimit me energji
- 5** Tubi i shkarkimit
- 6** Tubacioni i ftohësit

### Ekрани për ambiente të brendshme



- 1** Temperatura e dëshiruar / Temperatura e dhomës
- 2** Procesi i Shkrijjes / nxehet
- 3** Wi-Fi
- 4** Kohëmatësi
- 5** I ndezur/I fikur

## SHËNIM

- Numri dhe vendndodhja e llambave të operimit mund të ndryshojë sipas modelit të kondicionerit.
- Veçoria mund të ndryshojë sipas llojit të modelit.

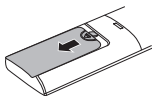


## Telekomandë pa fije

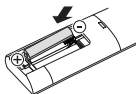
### Vendosja e baterive

Nëse ekrani i telekomandës fillon të zbehet, ndërro bateritë. Vendos bateri AAA (1.5 V) para përdorimit të telekomandës.

- 1 Hiq kapakun e baterive.



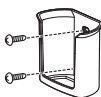
- 2 Vendos bateri të reja dhe kontrollo që skajet fundore + dhe - të baterive janë instaluar si duhet.



### Instalimi i mbajtëses së telekomandës

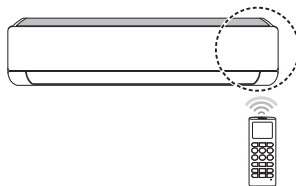
Për të mbrojtur telekomandën, instalo mbajtësen aty ku nuk ka rreze të drejtpërdrejta dielli.

- 1 Zgjidh një vend të sigurt dhe që gjendet lehtë.
- 2 Fikso mbajtësen duke vendosur fort 2 vidha me kaçavidë.






### Metoda e përdorimit

Drejteje telekomandën nga krahu i djathtë i marrësit të sinjalit të kondicionerit për ta vënë në punë.





### SHËNIM

- Telekomanda mund të operojë pajisje të tjera elektronike nëse drejtohet nga to. Kontrollo për ta drejtuar telekomandën nga marrësi i sinjalit të kondicionerit.
- Për operim të duhur, përdor një leckë të butë për të pastruar transmetuesin dhe marrësin e sinjalit.
- Në rast se nuk është dhënë një funksion te produkti, nuk ka asnjë sinjalizues nga produkti kur shtypet një buton për këtë funksion te telekomanda përveç Drejtimit të Rrymës së Ajrit ( , Ekrani i Energjisë ( , funksioni i Pastrimit të Ajrit (  ).

## Caktimi i orës aktuale

- 1 Vendos bateritë.
  - Ikona poshtë vezullon në fund të ekranit.



- 2 Shtyp butonin  ose  për të përzgjedhur minutat.


- 3 Shtyp butonin **SET/CANCEL** për të mbaruar.

### SHËNIM

- Kohëmatësi i Ndezjes/Fikjes është i disponueshëm pas caktimit të orës aktuale.

## Përdorimi i funksionit të konvertimit të °C/°F (Opsional)

Ky funksion ndryshon njësinë mes °C dhe °F

- Shtype dhe mbaje shtypur butonin  rreth 5 sekonda.

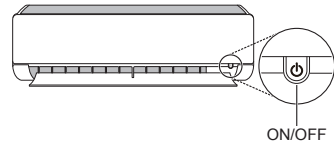
## Përdorimi i kondicionerit pa telekomandë

Për të operuar kondicionerin kur nuk ke telekomandë mund të përdoret butoni **ON/OFF**.

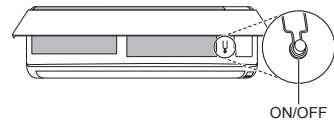
- 1 Hap kapakun e përparmë (Lloji2) ose fletën horizontale (Lloji1).

- 2 Shtyp butonin **ON/OFF**.

### Lloji1



### Lloji2

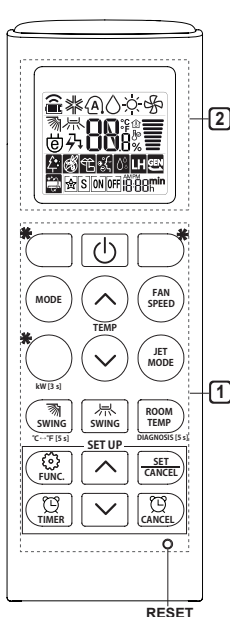


### SHËNIM

- Nëse fleta horizontale hapet me shpejtësi, mund të prishet motori i ingranuar.
- Shpejtësia e ventilatorit është caktuar e lartë.
- Veçoria mund të ndryshojë sipas llojit të modelit.
- Temperatura nuk mund të ndryshohet kur përdor këtë buton emergjence për **ON/OFF**.
- Për modelet për ftohje dhe ngrohje, temperatura është caktuar nga 22 °C në 24 °C

## Përdorimi i telekomandës pa tel

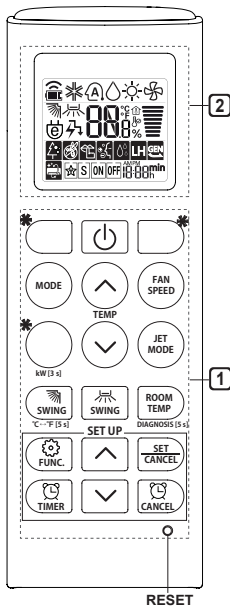
Me telekomandën kondicioneri mund të përdoret më lehtë.



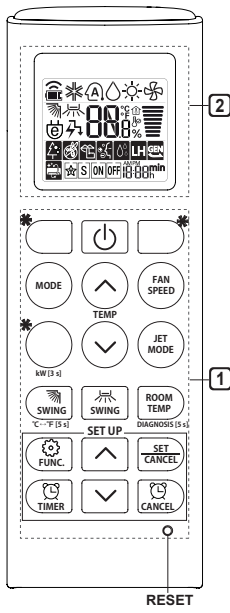
1 Button	2 Ekran i punes	Përshkrimi	Funksioni i Disponueshëm	
			I Vetëm I Ndarë	I shumëfishtë
	-	Për të ndezur/fikur kondicionerin.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Për të rregulluar temperaturën e dëshiruar të dhomës në modalitetin e ftohjes, ngrohjes ose ndryshimit automatik.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1 MODE		Për të përzgjedhur modalitetin e ftohjes.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Për të përzgjedhur modalitetin e ngrohjes.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Për të përzgjedhur modalitetin e heqjes së lagështisë.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Për të përzgjedhur modalitetin ventilator.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Për të përzgjedhur modalitetin e ndryshimit automatik/operimit automatik.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	Po	Për të ndryshuar shpejt temperaturën e dhomës. (Funksioni reaktiv)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Për të ndryshuar shpejtësinë e ventilatorit.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Për të ndryshuar vertikalisht ose horizontalisht drejtimin e fryrjes së ajrit.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### SHËNIM

- \* butonat mund të ndryshohen sipas llojit të modelit.
- Kur lidhet me njësinë e Jashtme të Shumëfishtë (Multi Outdoor), Funksioni i Shfaqjes së Energjisë, Kontrollit të Energjisë, Heshajes dhe Diagnozës Inteligjente mund të mos mbështetet.



1 Button	2 Ekran i punes	Përshkrimi	Funksioni i Disponueshëm	
			I Vetëm I Ndarë	I shumëfishtë
	 	Për të ndezur/fikur automatikisht kondicionerin në kohën e dëshiruar.	○	○
<b>SET/ CANCEL</b>	-	Për të caktuar/anuluar funksionet e veçanta dhe kohëmatësin.	○	○
	-	Për të anuluar cilësimet e kohëmatësit.	○	○
	-	Për të rregulluar orën.	○	○
<b>*LIGHT OFF</b>	-	Për të caktuar ndriçimin e ekranit te njësia e brendshme.	○	○
<b>ROOM TEMP</b>		Për të shfaqur temperaturën e dhomës.	○	○
<b>°C↔°F [5 s]</b>	<b>°C</b> <b>°F</b>	Për të ndryshuar njësinë mes °C dhe °F	○	○
<b>*COMFORT AIR</b>		Për të rregulluar rrymën e ajrit për të shmangur erën.	○	○
<b>kW [3 s]</b>	-	Për të caktuar shfaqjen ose jo të informacionit lidhur me energjinë.	○	X
<b>*ENERGY CTRL</b>	<b>88</b> %	Për të sjellë efektin e kursimit të energjisë.	○	X
<b>DIAGNOSIS [5 s]</b>	-	Për të kontrolluar informacionin e mirëmbajtjes së një produkti.	○	X



1 Button	2 Ekran i punes	Përshkrimi	Funksioni i Disponueshëm	
			I Vetëm I Ndarë	I shumëfishtë
FUNC.		Për të pastruar ajrin duke hequr grimcat që hyjnë në njësinë e brendshme.	<input type="checkbox"/> (Opsional)	<input type="checkbox"/> (Opsional)
		Për të pakësuar zhurmën nga njësitë e jashtme.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Për të hequr lagështinë e krijuar brenda njësisë së brendshme.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
RESET	-	Për të risetuar cilësimet e telekomandës.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**SHËNIM**

- Në varësi të modelit disa funksione mund të mos mbështeten.
- \* butonat mund të ndryshohen sipas llojit të modelit.
- Shtyp butonin **SET/CANCEL** për të operuar **FUNC** e përzgjedhur.

PRIRUČNIK ZA KORISNIKA

# KLIMA UREĐAJ

**Temeljito pročitajte ovaj priručnik za korisnika prije rukovanja uređajem i držite ga cijelo vrijeme na dohvat ruke za buduću upotrebu.**

**Ovaj priručnik je pojednostavljena verzija originalnog priručnika. Originalni priručnik možete dobiti na stranici [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TIP: MONTAŽA NA ZID

Prevod originalnog instrukcija



[www.lg.com](http://www.lg.com)

# SADRŽAJ

Ovaj priručnik može sadržavati slike ili sadržaj koji se razlikuje od modela koji ste vi kupili.

Ovaj priručnik je podložan revidiranju od strane proizvođača.

<b>SIGURNOSNA UPUTSTVA .....</b>	<b>3</b>
<b>VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA .....</b>	<b>4</b>
<b>RAD .....</b>	<b>11</b>
Napomene prilikom rada .....	11
Dijelovi i funkcije .....	11
Bežični daljinski upravljač .....	12


## **Napomena sa informacijama o softveru otvorenog koda**

Da biste pribavili izvorni kôd pod GPL, LGPL, MPL i drugim licencama za otvoreni kôd, koje su sadržane u ovom proizvodu, molimo posjetite stranicu <http://opensource.lge.com>.

Pored izvornog koda, za preuzimanje su dostupne i sve spomenute licencne odredbe, odricanja od garancije i obavijesti o autorskim pravima.

LG Electronics također će vam osigurati otvoreni kod na CD-ROM-u uz nadoknadu troškova obavljanja takve distribucije (kao što su troškovi medija, isporuke i rukovanja) na zahtjev upućen na adresu [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Ova ponuda važi tri godine od posljednjeg otpremanja ovog proizvoda. Ova ponuda važi za svakoga tko primi ove podatke.

Sljedeće sigurnosne smjernice su namijenjene da spriječe nepredviđene opasnosti ili štete uslijed nesigurnog i neispravnog rada uređaja. Smjernice su razdvojene na "UPOZORENJE" i "OPREZ" kao što je opisano u nastavku.

 Ovaj simbol je prikazan da ukaže na stvari i rad koji bi mogli izazvati opasnost. Pažljivo pročitajte dio s ovim simbolom i pridržavajte se uputstava kako biste izbjegli opasnost.


 **UPOZORENJE**

Ovo ukazuje na to da ne pridržavanje uputstava može uzrokovati ozbiljne povrede ili smrt.


 **OPREZ**

Ovo ukazuje na to da ne pridržavanje uputstava može uzrokovati manje povrede ili oštećenja na proizvodu.

Na unutrašnjoj i vanjskoj jedinici su prikazani sljedeći simboli.

 Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj uređaj koristi zapaljivo rashladno sredstvo. Ako rashladno sredstvo curi i ako je izloženo vanjskom izvoru zapaljenja, postoji opasnost od požara.

 Ovaj simbol ukazuje na to da je potrebno pažljivo pročitati ovaj priručnik za upotrebu.

 Ovaj simbol ukazuje na to da rukovanje ovom opremom uz pridržavanje referenci iz ovog priručnika za ugradnju treba da obavlja servisno osoblje.

 Ovaj simbol ukazuje na to da su dostupne informacije poput priručnika za upotrebu i priručnika za ugradnju.



## VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA



### UPOZORENJE

**Da biste smanjili opasnost od eksplozije, požara, smrti, strujnog udara, povrede ili opekotina za osobe prilikom korištenja ovog proizvoda, pridržavajte se osnovnih mjera predostrožnosti, uključujući sljedeće:**

#### **Djeca u domaćinstvu**

Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim u slučaju da su te osobe pod stalnim nadzorom ili su instruirane po pitanju korištenja uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

#### **Za upotrebu u Evropi:**

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod stalnim nadzorom ili su instruirane po pitanju korištenja uređaja na siguran način i da razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

#### **Ugradnja**

- Nemojte ugrađivati klima uređaj na nestabilnoj površini ili na mjestu gdje postoji opasnosti od pada.
- Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar prilikom ugradnje ili premještanja klima uređaja.
- Postavite na siguran način ploču i poklopac upravljačke kutije.

- Nemojte ugrađivati klima uređaj na mjestu gdje su uskladištene zapaljive tečnosti ili plinovi poput benzina, propana, razrjeđivača itd.
- Uvjerite se da cijev i napojni kabal koji povezuju unutrašnju i vanjsku jedinicu nisu previše stegnuti kada se vrši ugradnja klima uređaja.
- Koristite standardnu automatsku sklopku i osigurač koji su u skladu s procjenom klima uređaja.
- Nemojte stavljati zrak ili plin u sistem osim sa specifičnim rashladnim medijem.
- Koristite plin koji nije zapaljiv (nitrogen) da biste provjerili curenje i pročistili zrak; upotreba komprimiranog zraka ili zapaljivog plina može izazvati požar ili eksploziju.
- Unutrašnje/vanjsko spajanje žica mora biti čvrsto pritegnuto, a kabal bi trebao biti pravilno usmjeren tako da nema sile koja će povlačiti kabal s priključnih veza. Neispravne ili labave veze mogu izazvati generisanje topline ili požar.
- Postavite namjensku električnu utičnicu i automatsku sklopku prije korištenja klima uređaja.
- Nemojte spajati žicu za uzemljenje na plinsku cijev, gromobran ili telefonsku žicu za uzemljenje.
- Sve potrebne ventilacione otvore držite bez bilo kakvih prepreka.

## **Rad**

- Budite sigurni da koristite samo one dijelove koji su navedeni u popisu rezervnih dijelova. Nikada ne pokušavajte mijenjati opremu.
- Uvjerite se da se djeca ne penju na vanjsku jedinicu ili da je ne gađaju raznim predmetima.
- Odložite baterije na mjestu gdje nema opasnosti od požara.
- Koristite samo rashladni medij koji je naveden na naljepnici klima uređaja.

- Prekinite napajanje ako osjetite bilo kakvu buka, miris ili primijetite da dim izlazi iz klima uređaja.
- Nemojte ostavljati zapaljive tvari poput benzina, benzena ili razrjeđivača u blizini klima uređaja.
- Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar ako je klima uređaj bio potopljen vodom.
- Nemojte koristiti klima uređaj tokom dužeg vremenskog perioda u malim prostorijama bez propisne ventilacije.
- U slučaju da curenja plina (kao što je freon, propan, LPG itd) ventilirajte dovoljno prostoriju prije ponovnog korištenja klima uređaja.
- Za čišćenje unutrašnjosti obratite se ovlaštenom servisnom centru ili trgovcu. Korištenje grubih deterdženata može izazvati koroziju ili oštećenje na jedinici.
- Budite sigurni da dovoljno ventilirate prostoriju kada se klima uređaj i uređaj za grijanje, kao što je grijalica, koriste istovremeno.
- Nemojte blokirati ulaz ili izlaz protoka zraka.
- Nemojte stavljati ruke ili druge predmete kroz ulaz ili izlaz za zrak kada klima uređaj radi.
- Uvjerite se da napojni kabal nije prljav, oštećen niti prekinut.
- Nikada nemojte dirati, rukovati ili popravljati klima uređaj mokrim rukama.
- Nemojte stavljati nikakve predmete na napojni kabal.
- Nemojte stavljati grijalicu ili druge uređaje za zagrijavanje u blizini napojnog kabla.
- Nemojte modificirati ili produžavati napojni kabal. Zagrebana ili oguljena izolacija na napojnom kablju može izazvati požar ili strujni udar, pa je potrebno kabal zamijeniti.
- Odmah prekinite napajanje u slučaju pada napona ili olujne grmljavine.

- Vodite računa o tome da osigurate da se napojni kabal ne može izvući ili oštetiti tokom rada.
- Nemojte dodirivati cijev rashladnog medija, cijev za vodu ili bilo koji unutrašnji dio kada jedinica radi ili odmah nakon rada.

## **Održavanje**

- Nemojte čistiti uređaj direktnim prskanjem vode po proizvodu.
- Prije čišćenja ili radova na održavanju, isključite napajanje i sačekajte da se ventilator zaustavi.

## **Tehnička sigurnost**

- Ugradnja i popravke koje obavljaju neovlaštene osobe mogu predstavljati opasnost za vas i za druge osobe.
- Svaka osoba koja je uključena u rad ili koja izvodi prekid kruženja rashladnog medija treba posjedovati važeći certifikat od tijela za procjenu koje je akreditovano za datu industriju, čime se ovlašćuje njihova nadležnost za rukovanje rashladnim medijem na siguran način u skladu sa specifikacijom procjene koju prepoznaje data industrija. (za R32)
- Servisiranje će biti obavljeno samo na način kako preporučuje proizvođač opreme. Održavanje i popravak koji zahtijevaju pomoć drugog obučenog osoblja će se obavljati pod nadzorom osobe koja je kompetentna za korištenje zapaljivih rashladnih medija. (za R32)
- Informacije koje su sadržane u ovom priručniku namijenjene se za upotrebu od strane kvalificiranog tehničkog osoblja koje je upoznato sa sigurnosnim procedurama i koje je opremljeno propisnim alatima i instrumentima za ispitivanje.
- Ako ne pročitate i ne pridržavate se svih uputstava u ovom priručniku, to može dovesti do neispravnog rada opreme, oštećenja imovine, lične ozljede i/ili smrti.

- Uređaj će biti ugrađen u skladu s državnim propisima za ožičenje.
- Kada je napojni kabal potrebno zamijeniti, radove na zamjeni treba izvoditi ovlašteno osoblje koristeći samo originalne zamjenske dijelove.
- Ovaj uređaj mora biti pravilno uzemljen kako bi se minimizirala opasnost od strujnog udara.
- Nemojte prekidati ili pomjerati kontakt uzemljenja sa napojnog utikača.
- Priključivanje adaptera za uzemljenje na vijak poklopca zidne utičnice neće uzemljiti uređaj osim u slučaj da je vijak poklopca metalni, bez izolacije i da je zidna utičnica uzemljena preko kućnog ožičenja.
- Ako imate bilo kakvih sumnji u vezi toga da li je klima uređaj pravilno uzemljen, pozovite kvalificiranog električara da provjeri zidnu utičnicu i strujni krug.
- Rashladni medij i izolacioni plin koji se koriste u uređaju zahtijevaju posebne postupke odlaganja. Obratite se servisnom zastupniku ili osobi sa sličnim kvalifikacijama prije odlaganja.
- Ako je napojni kabal oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servisni zastupnik ili osoba sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegla opasnost.
- Uređaj se mora skladištiti u dobro ventiliranom prostoru gdje veličina prostorije odgovara prostoru kako je specificirano za rad. (za R32)
- Uređaj se mora skladištiti u prostoriji bez kontinuiranog rada s otvorenim plamenom (na primjer plinski uređaj koji radi) i izvora zapaljenja (na primjer električna grijalica koja radi).
- Uređaj se mora skladištiti na način da se spriječi mogućnost pojave mehaničkog oštećenja.

**⚠ OPREZ**

**Da biste smanjili opasnost od manje povrede, neispravnog rada ili oštećenja proizvoda ili imovine prilikom korištenja ovog proizvoda, pridržavajte se osnovnih mjera predostrožnosti, uključujući sljedeće:**

**Ugradnja**

- Nemojte ugrađivati klima uređaj na područje gdje će biti direktno izložen morskom vjetru (zbog prskanja soli)
- Postavite odvodno crijevo na propisan način za nesmetan odvod kondenzovane vode.
- Budite oprezni prilikom raspakivanja ili ugradnje klima uređaja.
- Nemojte dirati rashladni medij koji curi tokom ugradnje ili popravke.
- Neka klima uređaj uvijek prenose dvije ili više osoba, ili koristite viljuškar.
- Ugradite vanjsku jedinicu tako da bude zaštićena od direktne sunčeve svjetlosti. Nemojte stavljati unutrašnju jedinicu na mjesto gdje će biti izložena direktnoj sunčevoj svjetlosti kroz prozor.
- Na siguran način odložite materijale za pakovanje kao što su vijci, ekseri ili baterije, koristeći propisno pakovanje, nakon ugradnje ili popravke.
- Postavite klima uređaj na mjesto na kojem buka od vanjske jedinice ili ispušni plinovi neće smetati susjedima. Ako tako ne uradite, to može dovesti do konfliktnih situacija sa susjedima.

**Rad**

- Uklonite baterije ako daljinski upravljač ne namjeravate koristiti duži vremenski period.

- Uvjerite se da je filter postavljen prije puštanja klima uređaja u rad.
- Budite sigurni da ste provjerili da nema curenja rashladnog medija nakon ugradnje ili popravke klima uređaja.
- Nemojte stavljati nikakve predmete na klima uređaj.
- Nikada nemojte miješati različite tipove baterija, ili stare i nove baterije u daljinskom upravljaču.
- Nemojte puštati klima uređaj da radi duže vrijeme kada je vlažnost vrlo visoka ili kada su vrata ili prozori otvoreni.
- Prestanite s korištenjem daljinskog upravljača ako iz baterije curi tečnost. Ako je vaša odjeća ili koža izložena tečnosti koja je iscurila iz baterija, sperite to čistom vodom.
- Nemojte izlagati ljude, životinje ili biljke hladnom ili vrućem zraku iz klima uređaja tokom dužeg vremenskog perioda.
- Ako se tečnost koja je iscurila iz baterija proguta, isperite unutrašnjost usta i konsultujte se s liječnikom.
- Nemojte piti vodu koja izlazi iz klima uređaja.
- Nemojte koristiti proizvod za posebne namjene, kao što je konzerviranje hrane, umjetnost itd. To je klima uređaj za potrebe korisnika i nije precizni rashladni sistem. Postoji opasnost od oštećenja ili gubitka svojstava.
- Nemojte ponovno puniti ili rastavljati baterije.

## Održavanje

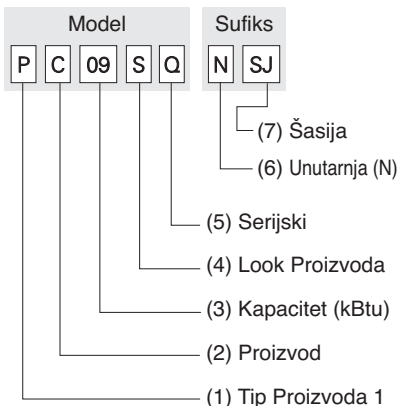
- Nikada ne dodirujte metalne dijelove klima uređaja kada uklanjate zračni filter.
- Koristite čvrstu stolicu ili ljestve kada na visini obavljate radove čišćenja, održavanja ili popravke.
- Nikada nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje ili rastvarače kada čistite klima uređaj i ne prskajte ga vodom. Koristite glatku krpu.

# OZNAKA MODELA

## Informacije o proizvodu

- Naziv proizvoda: Klima uređaj

- Naziv modela:



(1) Tip Proizvoda 1

D	Luksuzan
P	Standard Plus
	Standard
A	Artcool Mirror

(2) Proizvod

C	Multi Kompatibilan
---	--------------------

(4) Look Proizvoda

R	R-Look
S	Polu R-Look
E	E-Look
B	Black Mirror Look

(7) Šasija

SJ	Šasija
SK	Šasija

- **Dodatne informacije: serijski broj se nalazi na barkodu proizvoda.**

- **Maks. dozvoljen pritisak s visoke strane: 4,2 Mpa / Niska strana: 2,4 Mpa**

- **Rashladno sredstvo: R32 / R410A**

## Emisija buke koja se prenosi zrakom

Zvučni pritisak sa oznakom A koji emituje ovaj proizvod je ispod 70 dB.

\*\* Nivo buke može varirati zavisno od lokacije.

Navedene cifre su nivo emisije i nisu nužno nivoi za siguran rad.

Dok postoji korelacija između emisije i nivoa izloženosti, ovo se ne može koristiti pouzdano da bi se utvrdilo da li ili ne su potrebne daljnje mjere opreza.

Faktor koji utiče na stvarni nivo izloženosti radne snage uključuje karakteristike radne prostorije i druge izvore buke, odnosno broj primjeraka opreme i drugih susjednih procesa i vremenskog perioda tokom kojeg je rukovalac izložen buci. Također, dozvoljeni nivo izloženosti može varirati od zemlje do zemlje.

Ove informacije, međutim, će omogućiti korisniku opreme bolju procjenu opasnosti i rizika.

## Granična koncentracija

Granična koncentracija je granica koncentracije plina freona, gdje se mogu preduzeti hitne mjere bez nanošenja ozljeda ljudskog tijela kada rashladno sredstvo curi u zrak. Granična koncentracija će se opisati u jedinici  $\text{kg} / \text{m}^3$  (masa plina freona po zapremini zraka jedinice) za olakšavanje proračuna

Granična koncentracija:  $0,44 \text{ kg} / \text{m}^3$  (R410A)

## ■ Izračunajte koncentraciju rashladnog sredstva

Koncentracija rashladnog sredstva ( $\text{kg} / \text{m}^3$ ) =  $\frac{\text{Ukupan iznos dopunejg rashladnog sredstva u rashladnom objektu (kg)}}{\text{Kapacitet najmanje prostorije u kojoj je instalirana unutarnja jedinica (m}^3\text{)}}$



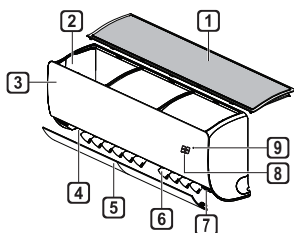
## Napomene prilikom rada

### Prijedlozi za uštedu energije

- Nemojte prekomjerno hladiti unutrašnji prostor. To može biti štetno za vaše zdravlje i može trošiti više energije.
- Spriječite sunčevu svjetlost navlačenjem roletni ili zavjesa dok je klima uređaj u fazi rada.
- Vrata ili prozore držite čvrsto zatvorenim dok je klima uređaj u fazi rada.
- Podesite vertikalni i horizontalni protok zraka kako bi cirkulirao zrak u prostoriji.
- Ubrzajte rad ventilatora kako bi brže ohladio ili zagrijao prostor, u kratkom vremenskom periodu.
- Redovno otvarajte prozor radi provjetravanja. Kvalitet zraka u prostoriji se može pogoršati ako se klima uređaj koristi tokom dugog vremena trajanja.
- Zračni filter čistite jednom u svake 2 sedmice. Prašina i nečistoće koje se nakupljaju u zračnom filteru mogu blokirati protok zraka ili oslabiti funkcije hlađenja / odvlaživanja.

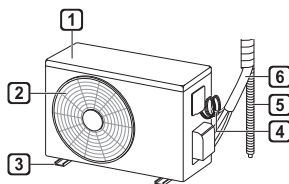
## Dijelovi i funkcije

### Unutrašnja jedinica



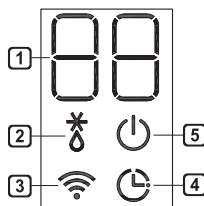
- 1 Zračni filter
- 2 Ulaz zraka
- 3 Prednji poklopac
- 4 Izlaz zraka
- 5 Deflektor zraka (horizontalna krilca)
- 6 Deflektor zraka (vertikalna krilca)
- 7 Tipka za uključivanje/isključivanje (On/Off)
- 8 Displej
- 9 Prijemnik signala

### Vanjska jedinica



- 1 Otvori za ulaz zraka
- 2 Otvori za izlaz zraka
- 3 Osnovna ploča
- 4 \*\*non tradotto\*\*
- 5 Odvodno crijevo
- 6 Cjevovod za rashladno sredstvo

### Ekran na unutrašnjoj jedinici



- 1 Željena temperatura / sobna temperatura
- 2 Odmrzavanje / Predgrevanje
- 3 Wi-Fi
- 4 Tajmer
- 5 Uključeno/isključeno

### NAPOMENA

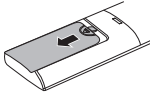
- Broj i lokacija radnih lampica može varirati u skladu s modelom klima uređaja.
- Funkcija može biti promijenjena u skladu s vrstom modela.

## Bežični daljinski upravljač

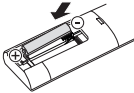
### Postavljanje baterija

Ako displej na daljinskom upravljaču počinje blijediti, zamijenite baterije. Umetnite AAA baterije (1,5 V) prije korištenja daljinskog upravljača.

- 1 Uklonite poklopac za baterije.



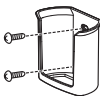
- 2 Umetnite nove baterije i uvjerite se da su priključne tačke + i - baterija pravilno postavljene.



### Postavljanje držača daljinskog upravljača

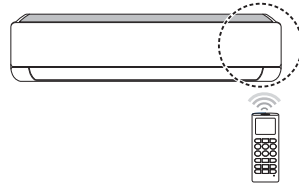
Da biste zaštitili daljinski upravljač, postavite držač na mjestu gdje nema direktne sunčeve svjetlosti.

- 1 Odaberite sigurnu i lako dostupnu lokaciju.
- 2 Pričvrstite držač tako što ćete čvrsto pritegnuti 2 vijka pomoću odvijača.



### Metoda rada

Usmjerite daljinski upravljač prema prijemniku signala na desnoj strani klima uređaja da biste ga pokrenuli.



### NAPOMENA

- Daljinski upravljač može upravljati i drugim elektronskim uređajima ako je usmjeren prema njima. Uvjerite se da ste usmjerili daljinski upravljač prema prijemniku signala klima uređaja.
- Za ispravan rad, koristite mekanu krpu da biste očistili odašiljač i prijemnik signala.
- U slučaju da funkcija nije osigurana u datom proizvodu, oglasit će se zvučni signal na proizvodu kada se pritisne tipka za takvu funkciju na daljinskom upravljaču, osim za smjer protoka zraka (SWING), energetski prikaz (kW (B.S.)), funkciju pročišćavanja zraka (A).

## Podešavanje trenutnog vremena

- 1 Umetnite baterije
  - Donja ikonica će treperiti na dnu displeja.




- 2 Pritisnite tipku  ili  da odaberete minute.
- 3 Pritisnite tipku **SET/CANCEL** da završite.

### NAPOMENA

- Programator za uključivanje/isključivanje je dostupan nakon podešavanja trenutnog vremena.

## Korištenje funkcije za konverziju °C/°F (opcionalno)

Ova funkcija mijenja jedinice između °C i °F

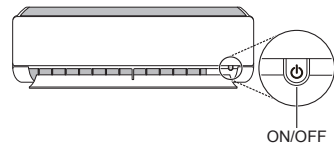
- Pritisnite i držite tipku  oko 5 sekundi.

## Rukovanje klima uređajem bez daljinskog upravljača

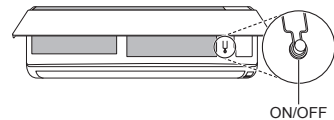
Možete koristiti tipku **ON/OFF** na unutrašnjoj jedinici da biste rukovali klima uređajem kada daljinski upravljač nije na raspolaganju.

- 1 Otvorite prednji poklopac (tip 2) ili horizontalna krilca (tip 1).
- 2 Pritisnite tipku **ON/OFF**.

### Tip 1



### Tip 2

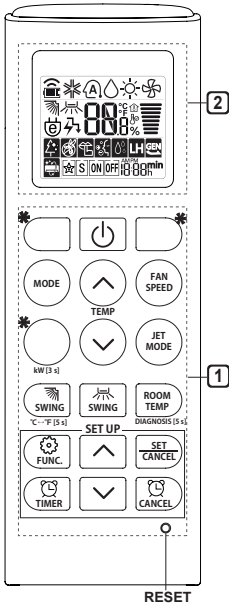


### NAPOMENA

- Koračni motor se može pokvariti ako se horizontalna krilca brzo otvore.
- Brzina ventilatora je podešena na veliku brzinu.
- Funkcija može biti promijenjena u skladu s vrstom modela.
- Temperatura se ne može mijenjati kada se koristi tipka za hitno **ON/OFF**.
- Za modele koji imaju opciju hlađenje i grijanje, temperatura je podešena na 22 °C do 24 °C

## Korištenje bežičnog daljinskog upravljača

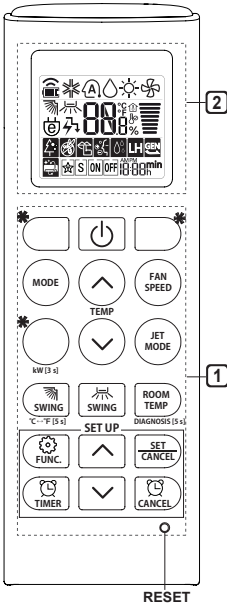
Možete rukovati klima uređajem na praktičniji način pomoću daljinskog upravljača.



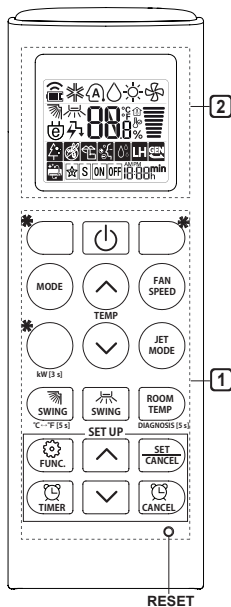
Tipka ①	Displej ②	Opis	Dostupna funkcija	
			Jednostruki Razdvojeni	Višestruki
	-	Da biste uključili/isključili klima uređaj.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	88 °C 88 °F	Da biste podesili željenu temperaturu u načinu rada za hlađenje, grijanje ili u načinu rada automatskog prebacivanja.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MODE		Da biste odabrali način rada za hlađenje.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Da biste odabrali način rada za grijanje.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Da biste odabrali način rada za odvlaživanje.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Da biste odabrali način rada ventilator.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Da biste odabrali automatsko prebacivanje/automatski način rada.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JET MODE	Po	Da biste brzo promijenili sobnu temperaturu.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FAN SPEED		Da podesite brzinu ventilatora.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Da podesite vertikalni ili horizontalni smjer protoka zraka.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>


### NAPOMENA

- \* tipke se mogu mijenjati prema vrsti modela.
- Kada je povezano na višestruku vanjsku jedinicu, energetska prikaz, energetska kontrola, funkcija tihe i pametne dijagnoze možda neće biti podržani.



Tipka 1	Displej 2	Opis	Dostupna funkcija	
			Jednostruki Razdvojeni	Višestruki
	 	Za automatsko uključivanje/isključivanje klima uređaja u željenom vremenu.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>SET/ CANCEL</b>	-	Da podesite/otkažete posebne funkcije ili programator.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Da biste otkazali postavke programatora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Da biste podesili vrijeme.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>*LIGHT OFF</b>	-	Da podesite osvijetljenje displeja unutrašnje jedinice.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>ROOM TEMP</b>		Za prikaz sobne temperature.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>°C↔°F [5 s]</b>	<b>°C °F</b>	Da biste promijenili između °C i °F	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>*COMFORT AIR</b>		Da podesite protok zraka za skretanje puhanja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>kw [3 s]</b>	-	Da biste podesili da li da prikazete ili ne prikazete informacije u vezi energije.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
<b>*ENERGY CTRL</b>	 <b>88 %</b>	Da biste ostvarili učinak uštede energije.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
<b>DIAGNOSIS [5 s]</b>	-	Za ugodnu provjeru informacija o održavanju proizvoda.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



Tipka 1	Displej 2	Opis	Dostupna funkcija	
			Jednostruki Razdvojeni	Višestruki
		Za pročišćavanje zraka uklanjanjem čestica koje ulaze u unutrašnju jedinicu.	O (opcionarno)	O (opcionarno)
		Za smanjenje buke vanjske jedinice.	O	X
		Za uklanjanje vlage koja se generira u unutrašnjosti unutrašnje jedinice.	O	O
<b>RESET</b>	-	Za inicijalizaciju postavki daljinskog upravljača.	O	O

### NAPOMENA

- Neke funkcije možda nisu podržane, ovisno o modelu.
- \* tipke se mogu mijenjati prema vrsti modela.
- Pritisnite tipku **SET/CANCEL** da biste rukovali odabranom funkcijom **FUNC.**

# Memo

# Memo





Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda LG, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/lg-inverter-klima-s24eq-akcija-cena/>